*Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.*

Termen :—*In de Stad per jaar Rds. 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.*

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

*Published at No. 92 Wale street, Cape Town Town every Mondog and Thursday Mornings and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.*

Terms :—*In Town Rds, 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4—In the Counery, for the two Papers) Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper 8 pence.

# De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

*De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; De Hr. C, Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. P. C, van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. J. L. Knobel, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr, C. Visser, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentots Holland; De Hr N. Meyer. Ex Hartenbosch distrikt Mosselbaai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. M. Hamman, Malmesbury; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr.——Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Her J. F. Gerber, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wellington Afdeeling Paarl; De Hr. G. Beck, Ex. Worcester; de Hr. W. Moore, Wynberg; De Hr. J. C. Groenendaal, Faure-Smith.*

DEEL XXV. MAANDAG DEN 14 AUGUSTUS 1854. No. 1,953.

## Nieuwe Goederen.

NU landende ex "Diamond,"
Hemdenlinnen, alle kwaliteiten
Witte en ongebleekte Baftas en Tafelgenees
Blauwe Salempores en fancy Derries
Moleskin, alle kwaliteiten
Mans longeloth Hemden
Scheeps en Wagenzeil
Mans en jongens vilt Hoeden
Blucher, Wellington en Clarence Laarzen
Koren en Meelzakken
Brussel en Kidderminster Tapytengoed
Vloermatten en gedrukte Drugget
Witte en groene Baai
Alpaccas en Coburgs.

MEDE, EEN GROOT ASSORTEMENT

Fyne en Fancy Goederen.

**Voorhanden :—**

Gekookte en raauwe Olie, Atjar en Mosterd, gebroken en Broodsuiker, Peperment, Konfituren, Zuurklontjes. Sardynen, Krenten, Pypklei, Jenever, Brandewyn, Oude Tom, Duinblaauw, Kabelgaren, Europische Touw, Sperm en Compositie Kaarsen, enz. enz.

L. H. TWENTYMAN & Co.

24 Heerengracht.

## Nieuwe Goederen.

IN byvoeging tot vorige facturen, landen de Ondergeteekenden nu ex DIAMOND.—
Enkele en dubbele loop Geweren
Spykers, in verscheidenheid
Trek en Spanzagen
Fosters Stalen Graven
D. P. Tuin Houwelen
Smids Aanbeelden, geassorteerd
Hollandsche Oneers
Stauf Gewigten
Zadels en Toomen
Hoofdstellen en Teuzels
Schaven, geassorteerd
Koperen Knoppen en yzeren Dale-sloten
Raamgereedschap
Lucifers.

**ALSMEDE,**

Eene verscheidenheid Messenwerk, Plettywerk en Borstelwerk.

L. H. TWENTYMAN & Co.

24 Heerengracht.

## McDONALD, BUSK & CO.,

*Landen nu ex "Diamond" en "Maria" van London.*

BEDLINNEN, effen en gekeperd
HEMDENLINNEN, Longeloths en Baftas
Katoenen en Union BEDDETYK
6/7 en 8/4 gedrukt GEWASD DOEK
GEEL NANKIN, fancy en Meubel Geruit
Een uitgezocht assortement GEMAAKTE KLEEDEREN, in Mans en Jongens Rokken, Baatjes, Overjassen, Onderbaatjes en Broeken
Dames Byaderc, Vandyks, Tucher en andere Onderrokken
CRENOLINE en VOERINGLINNEN, MUSLINS
Zwarte Linnen en andere Hollands
Een uitgezocht assortement Dames RYHEMDJES en gebordurte Kraagjes en Mouwen
Saksische, Egyptische, geweefde Draad, Fatting en andere KANTEN en BLOND
BOBBIN, Sprig en Brusselsch NET
DE LAINE, Glace, Sultana en ander KLEEDEN
Spot, Spriz, Plumete en andere fancy Muslins
Kinder, Dames wollen BOAS en ARMBANDEN
Nieuwe patroon VOERCHITS
4 voet 6 en 8 voet WOLLEN ZAKKEN, gekeperde GRAAN en MEELZAKKEN
Dames Cashmere en Lusting LAARSJES, Kinder SCHOENEN en LAARZEN
Mans en Jongens ZACHTE VILT HOEDEN, enz.
GESLEPEN WYNGLAZEN
PRICES Belmont Compositie en Patente Sperm KAARZEN.

## Rio Koffy.

DE Ondergeteekenden ontvangen per "Alart," een verderen voorraad BLAAUWE BOON KOFFY, te koop hetzy in entrepôt of impost betaald.

McDONALD, BUSK & Co.

## Nieuwe Goederen.

WM. ANDERSON, SAXON & CO.

LANDEN UIT DE "MARIA,"

EEN assortement fyne en fancy Goederen, voor het tegenwoordig saizoen, bevattende,—
GROS DE NAPELS, SATYN
KLEEDEN, alle soorten, ZON en REGENSCHERMEN
ZYDEN DOEKJES, BRACELETTEN, HAARNET
BONNETTEN en FANCY STROOHOEDJES
MANTILLAS, HOEDJES en MUTSLINT
Dames en kinder LAARSJES en SCHOENEN
KOORD ROKKEN, BAREGE
CIRCASSISCHE LAKEN, ORLEANS
ALPACCAS, LUSTRES, KLEEDEN, enz. enz.

## BINNEN VERKOOPING.

DE Heer R. D. JONES zal eene Binnen Verkooping aan zyne Vendukamers houden, op de Parade, op

**WOENSDAG, 16 DEZER,**

wanneer eene verscheidenheid FYNE en FANCY GOEDEREN zal worden aangeboden, bestaande in,—
DAMES WITTE en ZWARTE KANTEN VALLEN
ZYDEN HALSDOEKJES
ZWARTE GEMPJES, ALGERYNSCHE BREIDING
WOLLEN BREIDING.
En een assortement Wollen Goederen, te weten, Kinder Kapjes, Mits, Laarsjes, Slopkousen, enz.

THOMSON, WATSON & Co.

12 Aug. 1854.

## TAFEL RYST

Per "Cornubia," van Calcutta.

JUIST ontvangen en te koop aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden,

BESTE WITTE PATNA RYST.

THOMSON, WATSON & Co.

26 July 1854.

## Per "Maria."

ONTVANGEN per "Maria," een versche koopje Dames GOUDEN HOROLOGIES, met fraaije uitgewerkte cyferplaten, Heeren GOUDEN JAGTHOROLOGIES met gezonken seconde wyzers, geemalleerde cyferplaten, en een groot assortement ZILVEREN JAGTHOROLOGIES, alle van de beste kwaliteit, en gewaarborgd goed te gaan.

Per laatste aankomsten, een groot assortement Londonsch gemaakte GOUDEN KLEINOODIEN, in nieuwmodische gouden Borstspelden, Kettings, Ringen, OORRINGEN, Halssnoeren, Hangertjes, Vingerhoeden, Potloodschuivers, enz. Heeren Albert en Halskettings, Hemdknoopjes, Vesten Mouwknoopen, patente Potlooden en Zegelringen.

**FRED. WALDEK.**

32 Heerengracht, over de Publieke Kantoren.

## PUBLIEKE VERKOOPING VAN KOSTBAAR VAST EIGENDOM, IN DE TUINEN.

DE Ondergeteekenden Executeuren Testamentair des Boedels van wylen den Wel-Ed. Heer GERHARDUS NICOLAAS MECHAU, en nagelatene Weduwe, zullen publiekelyk doen Verkoopen, in geschikte percelen, in de

MAAND SEPTEMBER AANSTAANDE,

**(De juiste dag nader te worden bepaald.)**

*MET LIBERAAL STRYKGELD EN BONUS,*

DE PLAATS

## "RHEEZIGT,"

**EN EEN STUK GROND DAARTOE BEHOORENDE.**

Het voormalig verblyf van den overledene, en te voren het eigendom van wylen den Wel-Ed. Heer PIETER VAN BREDA, A. zoon.

Het Verblyf ligt aan den voet van den Tafelberg, en in het beste gedeelte van de Tuinen; is omringd door uitgestrekten en vruchtbaren Tuingrond, wel beplant met de uitgezochtste Vruchtboomen, van elke soort, welke overvloedigly vrucht dragen, en groot voorde Opleveren. De Tuin is altoor volop van Water voorzien, van den stroom van "Orange Zigt," op welken dezelve het regt heeft tes bewatering.

Het uitzigt dezer plaats op de Tafelbaai, de Kaapstad en omliggende streken, wegens hare hooge ligging, en de koelte en gezondheid van het klimaat in den Zomer, kunnen niet overtroffen worden door eenige woning in de stad of hare nabyheid, en maken haar daarom een zeer gewenscht Verblyf.

## Het Huis en daarby gelegen Cottage,

Die zeer veel verbeterd zyn door wylen den Heer MECHAU, door Leyen Dak, enz., bevatten vele groote en luchtige Slaapkamers, Zit en Eetvertrekken, benevens de noodlige vereischten in eene groote en gemakkelyke Woning, zoo als Keu en met Kookfornuis, (Hotplate), Wynkelders, Vertrekken voor Bedienden, Stallen, Koestal, Melkery, Koetshuis en eene groote Menagerie.

Men kan het Huis aan twee zyden naderen door de Tuinen, zynde de Weg in den best mogelyken staat.

Het en Plan de Specification van het Eigendom, en andere byzonderheden kunnen op aanzoek vertoond worden, aan het Kantoor van de Zuid-Afrikaansche Maatschappy van Administratie en Boedelbereeding, No. 5, Kerkplein, Kaapstad.

TEN ZELFDEN TYD ZAL WORDEN VERKOCHT,

## HET LOSGOED,

*BESTAANDE IN :—*

Kostbare Meubelen, mahonyhouten Stoelen, Sofas, Loo en Eettafels, een uitmuntende Piano, Seraphyn, Zilver, Pletty en Aardewerk,

*En eene groote menigte ander Artikelen, te omslagtig om vermeld te worden.*

Weduwe G. N. MECHAU,
P. W. A. HAUPT,
A. DENYSSEN,
} Testamentair Executeuren.
Secretaris der gezegde Maatschappy.

Kerkplein, No. 5, 11 Aug. 1854.

## CALEDON.

## SCHAPEN PLAATS TE KOOP.

DE heeren W. & D. McINTYRE, voornemens zynde naar een ander gedeelte der kolonie te verhuizen, hebben den Ondergeteekenden geauthoriseerd per publieke veiling te verkoopen, op de plaats zelve, op WOENSDAG, den 16 AUGUSTUS aanstaande, hunne plaats "Springfontein," meer algemeen bekend als "Schuins Hoogte," groot omtrent 2000 morgen.

Deze plaats is voorzien met een overvloedige voorraad water voor vee, en ter bevochtiging, het geheel jaar door. De bouwlanden zyn hoogst vruchtbaar, en de waarde van de weilanden ter *aanteeling van schapen*, is sedert lang door het geheel distrikt bekend geweest.

De plaats zal in 4 Percelen worden opgeveild groot van 450 tot 550 morgen. De juiste grootte van elk perceel zal bepaald worden door opmeting voor de verkooping. Drie der percelen zyn voorzien van goede stevige gebouwen, en hebben een standhoudende voorraad van water.

De ligging van dit eigendom aan den Groten Weg, en naby het midden van het distrikt, met deszelfs nabyheid aan het Dorp Genadendal, dat thans eene bevolking van 3000 telt, maken het eene zeer verkieslyke plaats tot het openen van een Handels Etablissement.

Volledige byzonderheden zyn te vernemen van de eigenaren of van den Ondergeteekende.

Te gelyker tyd zullen worden verkocht eenige Rammen, 2 Wagens, Ploegen, en andere Landbouwgereedschappen, en eene hoeveelheid uitmuntende Huismeubelen.

Ververschingen zullen verschaft, en liberaal Strykgeld en Bonus gegeven worden.

THEO. OSTERLOH, Vendu-Adm.

## ADVERTENTIE.

EEN jonge Duitscher, goed bekend met de Engelsche en Hollandsche Talen, verlangt eene bediening, hetzy als Boekhouder, Uitverkooper of Superintendent in eey Handels-etablissement. Goede getuigschriften kunnen gegeven worden.—Adres aan A. B. ten Kantore van dit blad.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van JACOBUS PHILLIPPUS LOUW, P. zoon, van Tygerberg, in de Kaapsche Afdeeling.

DE Ondergeteekende zal in zyne betrekking als Eenige Curator in den bovengemelden Boedel, publiek doen verkoopen, op de plaats zelve, op

**DONDERDAG, 7 SEPT. AANST.,**

De ondervolgende kostbare plaats genaamd "SPRINGFIELD," gelegen als boven, en bevattende :—

1. Zeker stuk Eigendoms Land, met een Woonhuis, Buitengebouw en Stal daaropstaande, groot als per rest 54 morgen 12¾ vierkante roeden.
2. Zeker stuk Erfpacht Land, rondom het bovenstaande liggende, groot 195 morgen.
3. Zeker stuk Eigendoms Land, anex het bovenstaande, zynde een gedeelte der plaats Bloemendaal, groot 2 morgen 418½ vierkante roeden.

Het geheel zal in een Perceel aan den hoogstbiedenden verkocht worden. Zonder Reserve.

De plaats is uitmuntend geschikt voor eene Wynplaats, en heeft overvloedige Oogsten van Koren, Garst en Haver opgeleverd, zoo ook alle soorten van Tuingroenten, enz. De Weide is goed en gezond voor Koeijen, Paarden en Schapen, is wel voorzien van Water, uit talryke Fonteinen en is slechts 16 mylen van de Kaapstad gelegen.

Voor Veilconditien en ander narigt vervoege men zich by den Ondergeteekende.

GEO. D. BRUNETTE, Eenige Curator.

Adderleystraat, Kaapstad, 27 July 1854.

## Wellingtonsche Omnibus Maatschappy.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat de Jaarlyksche Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers in bovengemelde Maatschappy gehouden zal worden in het School Gebouw alhier, op ZATURDAG, den 2 September eerstk., 's namiddags ten 2 ure, ten einde inzage te bekomen van de Boeken en Rekeningen der Maatschappy, tot den 13 dezer, het kiezen van drie nieuwe Directeuren in plaats van de aftredende, en tot algemeene einden.

G. J. ROUX, Voorzitter,

Wellington, 10 Augustus 1854.

## H. E. RUTHERFOORD & BROEDER,

Landen nu ex *Maria*,
WAGENZEIL
VLAAMSCHLINNEN, 27 dms.
JOYCE'S PATENTE KAGCHELS
KAMP KEUKENS
Do. KETELS
WEEGMACHINES.

## TE KOOP

Aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden,

Compositie Metaal, 24 tot 26 onz.
Dek Vilt
Plaat Blik, geassorteerd
Scheeps Zeil
Verstel dito
Wagen dito
Vlaamschlinnen, 27 dms.
Gezouten Vleesch, in vaten
Spek, in dito
Wolzakken
Graan dito
Gonje dito
Chinsura Sigaren
Van Zandyk dito
Belmont Compositie Kaarsen
Do Sperm dito
Nachtlichten
Gember Konfyt
Tjou Tjou Konfyt
Tapioca
Rio Koffy
Java dito
Geurige Peekoe Thee
Oranje Pekoe dito
Knoopjes Thee, 40 catties
Dito 10 catties
Zwarte Verw
Groene dito.

H. E. RUTHERFOORD & BROEDER.

## Ex "Diamond."

## WM. GREIG & CO.

HEBBEN uit bovengemeld Vaartuig geland
EENIGE STUKKEN KEURLYK ENGELSCH ROOKSPEK
SPERM KAARSEN, STEEN BLAAUW, YORK HAMMEN
GEKOOKTE OLIE IN 1 en 2 GALLON KANNEN
MANS VALE en ZWARTE VILT HOEDEN
BRUINE PUNJUMS en BAFTAS
WITTE BOEKJES BAFTA, wit HEMDENLINNEN
BEDDETYK, MANS BLUCHER LAARZEN
WAGENZEIL GEBLEEKTE DUCK, enz. enz.

En welke te koop zyn tegen de laagste Marktpryzen aan hunne Pakhuizen, Burgstraat.

Dagelyks verwacht per "John Bunyan,"
HUNNE EERSTE FAKTUREN LENTE & ZOMER-GOEDEREN, DE BYZONDERHEDEN WAARVAN IN NADERE ADVERTENTIES ZULLEN WORDEN BEKEND GESTELD.

PUBLIEKE VERKOOPING

## TE MONTAGU.

**De Ondergeteekenden zullen op**

WOENSDAG EN DONDERDAG.

*Den 4 en 5 October aanstaande,*

**Publiek aan den meestbiedende,**

**OP HET DORP MONTAGU,**

*Gelegen in de afdeeling van Swellendam, verkoopen,*

DE VOLGENDE GOEDEREN, ALS :

## Vastgoed,

BESTAANDE in de plaats WITTEKLEIRIVIER, gelegen in het veldkornetschap van "Kogmanskloof."

2. ¼ Aandeeel in de plaats RIETKUIL, gelegen als boven, mede geschikt tot alle einden.

3. Verscheidene drooge en water Erven gelegen in het bloeijende Dorp MONTAGU.

**LOSGOED.**

Bestaande in circa 100 Leggers goede Wyn.
20 Leggers Brandewyn.
Vatwerk van alle soorten, bestaande in Stukvaten voor omtrent 100 Leggers Nat.
Kuipen, Balies, Trechters enz.
4 Extra goede Brandewyns Ketels elk inhoudende 4 Halfamen.

**BEESTIAAL.**

Bestaande in 150 extra vette Slag en Trekossen, 2000 Schapen en Bokken, 50 Paarden, enz.

Negotie Goederen, Huismeubelen, Bouw en andere gereedschappen en wat er meer ten dage der Verkooping zal worden aangebragt.

OSTERLOH & REITZ, Vendu-Adm.

Swellendam, 10 Augustus 1854.

## Uit de hand te Koop.

**Sir Robt. Stanford's Huis aan het boven einde van de Pleinstraat.**

*ALSMEDE*

DE plaatsen BLOEMFONTEIN en UINTJES KRAAL, te zamen groot 6000 morgen, binnen drie mylen van het Zendelings Instituut Elim, in het distrikt Claedon; gewaarborgd goede weiland voor Schapen en Paarden, met overvloedig Water en Vleigrond, niet te overtreffen als Graasland, met uitmuntende Huizen op Bloemfontein.—De plaatsen kunnen afzonderlyk gekocht worden—Bloemfontein is groot 2000 morgen, Uintjes Kraal, 4000 morgen. Adres by Sir ROBERT STANFORD, No. 20, Rochlandstraat, Kaapstad.

Voluntary Principle

(*VRYWILLIG BEGINSEL.*)

DE Ondergeteekenden noodigen by dezen de Leden der Gereformeerde Gemeente in de Kaapstad uit tot eene Byeenkomst

## OP HEDEN,

**Den 14 dezer, ten 9 ure, des Morgens,**

*In de Konsistorie Kamer der Groote Kerk,*

(WAARTOE VERLOF BEKOMEN IS,)

Ten einde hunne gevoelens bekend te doen worden met betrekking tot de

**"VOLUNTARY PRINCIPLE"**

(VRYWILLIG BEGINSEL,)

Hetwelk ter sprake zal worden gebragt, in het Huis van Volksvertegenwoordiging, op HEDEN, den 14 dezer.

| | |
|---|---|
| J. H. HOFMEYR, Sen., | ABM. BRINK, |
| S. DE KOCK, Sen., | A. FAURE, Jz., |
| J. G. BLANCKENBERG, Sen. | J. C. GIE, Mz. |
| J. C. BERRANGE, | P. A. BRAND, |
| J. A. LE SUEUR, | J. H. HOFMEYR, Jz., |
| J. C. DE WET, | V. SCHONNBERG, |
| P. ROUX, Sen., | J. C. WESSELS, |
| J. J. L. SMUTS, | C. MARAIS, |
| C. MOSTERT, Sen., | J. H. REDELINGHUYS, |
| D. DENYSSEN, Sen. | |

## ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende biedt te koop aan, de zeer fraaije en uitgestrekte plaats genaamd OORLOGSPOORT, gelegen in het veldkornetschap van Waschbank, district Albert. Dezelve is grooot 3500 morgen, heeft groote Zaailanderyen, een hecht en sterk gebouwd Woonhuis, en Watermolen, enz. enz. Behalve dat deze plaats zeer uitmuntend is voor Paarden en Schapen, biedt dezelve een schoone gelegenheid aan voor Speculateurs, daar er waarschynlyk binnen kort een nieuwe Dorp in de nabyheid derzelve zal worden opgerigt.

Verdere byzonderheden zyn te vernemen by,

J. C. HOFMEYR, q.q.

Burghersdorp, 3 Augustus 1854.

N.B. De Ondergeteekende heeft verscheidene andere plaatsen in dit distrikt ter verkooping.

J. C. HOFMEYR.

**VERSCHE KLAPPEROLIE,**

**IN BOTTELS,**

Te koop by H. W. TEITGE,

Loopstraat, Kaapstad.

## Worcester Landbouwkundige Vertooning en Markt.

HET Worcester Genootschap van Landbouw zal deszelfs Jaarlyksche Vertooning en Markt houden in het begin van October aanstaande,—dag nader te worden bepaald.

De lyst van Pryzen zal in eene volgende advertentie verschynen.

Op last van Directeuren,

J. D. HUGO, Hon. Sec.

Worcester, 9 Aug 1854.

## NARIGT

WORDT by deze gegeven, dat de Clanwilliam Turf Club WEDLOOPEN plaats zullen hebben op WOENSDAG en DONDERDAG, den 6 en 7 September aanstaande. Alle Paarden te worden ingeschreven op den vorigen dag; en zoodanige Paarden als welke niet te voren op de Baan geloopen hebben, moeten op den middag van dien dag worden vertoond aan de Apotheek van den heer H. B. SHAWE, waar eene Algemeene Byeenkomst van leden zal worden gehouden.

CHAS. M. FRYER, Hon. Sec.

Clanwilliam, 7 Augustus 1854.

## Nabas Myn-Maatschappy.

TENDERS zullen door den Ondergeteekende worden aangenomen tot den 31 dezer, voor 250 Aandeelen in bovengemelde Maatschappy. Verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag by J. T. POCOCK of

JOHN PHILIP, Hon. Sec.

7 Augustus 1854.

## Publieke Verkooping

TE D'URBAN.

DE Ondergeteekende, daartoe geauthoriseerd zynde, zal publiek doen verkoopen, op

**VRYDAG, 25 AUGUSTUS 1854**

Aan de woning van den heer PIETER GIDEON RETIEF DE VILLIERS, gelegen in het Dorp D'Urban, al zyn LOSGOED, HUISMEUBELEN, enz., bestaande in :—

Een extra OSSENWAGEN, geheel nieuw
Een geryflyke KAPKAR
Een nieuwe OPEN dito op veren
Een BRANDEWYNSKETEL, en ander Stook-apparatus
LEGGERS, VATEN, EMMERS
2 uitmuntende KARPAARDEN
Een RYPAARD met Zadel en Toom
10 kostbare MERRIES, en
Een KOE en KALF.

**HUISMEUBELEN,**

Bestaande in mahony Ronde, Eet en Kaarttafels, mahony en rozenhouten Stoelen en Sofas, stinkhouten Stoelen en Tafels, Buffet, Kasten en Spiegels; gezamenlyk met een verschillend en uitgezocht assortement

**Zilver en Plettywerk,**

Porselein en Glaswerk, Keukengereedschap, Landbouwgereedschap, en verschillende andere nuttige Artikelen, te veel om te melden.

Daar het geheel *zonder de minste reserve* zal worden verkocht, zullen de ingezetenen van D'Urban zelden zulk eene gunstige gelegenheid aangetroffen hebben om hun profyt te doen.

De Verkooping zal ten 11 ure precies een aanvang nemen.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

5 Augustus 1854.

## Grazing voor Vee.

DE Eigenaar van de Plaats Buffelsvallei, en bolendende Plantsen, nu een Plaats uitmakende op de Zeekust naby Hanglip, biedt aan Vee te doen grazen in deze welbekende gezonde Weide, tegen een shilling per stuk per maand.

Adres by den Eigenaar op de plaats van den heer J. G. VAN HELSDINGEN, of by

T. OSTERLOH, Caledon.

Caledon, 19 July 1854.

## 40 EXTRA GOEDE MUILEZELS.

OP MAANDAG den 28 dezer, zullen ter plaatse van den heer JACOBUS MYBURGH, Eenzaamheid, publiek worden verkocht, bovengemeld getal Ezels van 2 en 3 jaren oud, meest allen gedresseerd en ingekocht in het district Swellendam.

J. WEGE, Afslager.

Stellenbosch, 9 Aug. 1854.

OVERLEDEN te Witteklip, Hoedjes Baai op den 31sten July, de heer SERVAAS VAN BREDA, DIRK zoon, in den ouderdom van 37 jaren, 7 maanden en 15 dagen.

A. G. H. VAN BREDA.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt by deze bekend gemaakt, dat op den morgen van Woensdag, den 9 Augustus 1854, ten ½ 5 ure, in den ouderdom van 61 jaren, 3 maanden en 5 dagen, is komen te overlyden, BARBARA JACOBA NELSON geliefde echtgenoot van

J. W. LUTGENS

zyn voorstel had veranderd, en meende dat het door hem genoemde committee het beste was, daar men van de grens leden getuigenis konde inwinnen.

De heer Cock was niet voornemens geweest een bepaald plan voortedragen, maar slechts de aandacht van het Huis op dit belangryk onderwerp te vestigen. Toen Sir George Cathcart zyn plan van grens-verdediging vormde, was hy voornemens twee Zwitzersche regementen te ontbieden. Hy ontwierp het plan om het land aan de Kaffers outnomen te bevolken door gedeelten daarvan te geven aan personen die gedurende den oorlog dienst gedaan hadden. Deze personen werden genomen uit de tweede linie van verdediging, welke gevolgelyk verzwakt is, en zoo de Kaffers nu in de kolonie kwamen, zou eene vlugt het gevolg zyn. De kolonisten hadden reeds anderhalf millioen verloren, en zoo het Gouvernement de zaak had opgenomen, zou dit nu niet door hem zyn gedaan; maar by had van den Gouvernements Secretaris verstaan dat het Gouvernement geen maatregel over het onderwerp zou voordragen, en dus had hy het zich ten pligt gerekend hetzelve voortebrengen. Hy zou niets verder zeggen, maar het aan de wysheid van het Huis overlaten naar vereischte te handelen.

Het amendement, een committee benoemende, werd eenparig aangenomen.

---

MAANDAG, 7 AUGUSTUS.—Verscheidene petities werden ingediend: door den heer Franklin, van zekere militaire volkplanters van Auckland, verzoekende dat hunne vorderingen voor vergoeding in overweging mogten worden genomen; door den heer Stretch, van zekeren Gert Samson van Katrivier, een andere van zekere Anet Daniels, en eene andere van Hans Ruiter van dezelfde plaats, alle klagende dat zy in hun eigendoms regt bekort waren; door den heer Steytler, van de ingezetenen van Wellington en Groenberg, verzoekende om eene herziening der Schutordonnantie; door den heer Swemmer, van 142 ingezetenen van George, verzoekende om het heropenen van de kroonbosschen; door den heer Laws, van 18 ingezetenen van Mosselbaai, verzoekende om de daarstelling van eenen plaatselyken Raad; en door den heer Loedolff, van de Kerkeraad der Hollandsche Gereformeerde Kerk, Kaapstad, het Huis verzoekende alle uitdrukking van gevoelen opt schorten, op het voorstel hetwelk de heer Von Maltitz heden doen zoude omtrent het vrywillige stelsel. Die petitie werd gelezen, maar het voorstel om dezelve aantenemen werd van de hand gewezen op grond dat dezelve onregelmatig was.

Boodschappen werden van den Luit. Gouverneur ontvangen, meldende dat het gevoelen van den heer S. Tucker betrekkelyk de meest verkieslyke middelen voor de verbetering van de Tafelbaai, slechts bekomen kon worden tegen eene betaling van £400 uit de publieke kas; dat er in de begrooting voorziening zou worden gemaakt voor het salaris van den Voorzitter tegen £800 per jaar; en gelyke voorziening voor den Klerk tegen £400, assistent Klerk tegen £150, Sergeant at Arms £250 en Bode £80.

Het Wets-Ontwerp van den heer Fairbairn om de tegenwoordigheid te verzekeren van personen, gerequireerd om als getuigen voor het Huis te worden ondervraagd, werd voor de tweede maal gelezen en gelast aan een committee te worden voorgelegd op Woensdag.

De heer Von Maltitz trok zyn voorstel ten voordeele van het vrywillige stelsel terug; vindende dat het veel belangstelling had verwekt, was hy begeerig het onderwerp eene billyke discussie te verzekeren. Hy zou hetzelve echter op een toekomstige dag voorbrengen.

De Municipale Emendatie Bill werd voor de eerste maal gelezen op voorstel van den heer Jarvis en gerefereerd naar een gekozen committee.

Op voorstel van den heer Jarvis werd besloten den Luit. Gouverneur te verzoeken, met betrekking tot de boodschap omtrent den heer Tucker, de diensten van dien heer te verzekeren en zyne kosten te betalen uit de kaaigelden.

Verscheidene kennisgevingen van moties werden gedaan, waaronder een door den heer Molteno, op Vrydag te worden gedaan, ter vernietiging van het besluit door het Huis genomen, de officieelen het regt gevende om voorstellen te doen en moties en amendementen te secondeeren.

---

DINGSDAG, 8 AUGUSTUS.—De bill ter herroeping van de Proclamatie van Lord C. Somerset, van 1822, werd voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

De heer Pote stelde voor den Luit. Gouverneur te verzoeken voorziening te maken in de begrootingen voor het salaris van een Sub-Collecteur van Douanen aan de Kowie, en die haven eene vrye haven te verklaren.

De heer Paterson stelde voor een committee aantestellen om onderzoek te doen naar en te rapporteren op, eenig bepaald en omvattend beginsel waarop het Gouvernement konde worden aanbevolen guarantie van eene zekere percentage te geven aan maatschappyen die bereid zyn spoorwegen daartestellen, enz.

Op voorstel van den heer Paterson werd het vraagstuk van Gouvernements Houtbosschen, verwezen naar het committee op dat onderwerp, met inzigt om een algemeen beginsel daartestellen ter opening van alle Gouvernements bosschen.

Op voorstel van den heer Steytler werd een committee aangesteld om onderzoek te doen naar, en te rapporteren op, de bestaande Schut regulatien.

Het voorstel van den heer Fairbairn ter tweede lezing van de bill ter verzekering van de vryheid van de drukpers, gaf aanleiding tot een langwylig debat. Een amendement, door den heer Ziervogel voorgesteld, dat de bill voor de tweede maal gelezen worde heden over zes maanden, werd aangenomen door eene meerderheid van 20 tegen 11.

Het Huis adjourneerde tot Woensdag.

## Original Correspondence.

### THE GOVERNMENT OFFICERS, MEMBERS OF PARLIAMENT.

SIR,—The decision to which the Assembly has come on the motion that the officers of the government are entitled to all the rights of Members of the House, except voting, has surprised me much.

By that decision they have destroyed the "purely elective" principle of Parliament and introduced a Council "partly elective, partly nominee" and an Assembly also "partly elective and partly nominee," and this under the worst of all principles, in as much as the "nominees" of the one House are the same of the other. Add to this that whilst every Member of such House is "responsible" to some one, viz. to his constituents, those nominees are responsible to no one at all, except the Governor, who may dismiss them and appoint other "nominees" in their stead,—thus rendering the object of "a free and independent Parliament" nugatory. In the British Parliament no Minister sits in both Houses Mark the difference.—In our Parliament those officers of government have *now* become Members of both Houses.

The argument of those in favor of the "officers" was founded upon a mere interpretation of the 70th Section of the Constitutional Ordinance; but surely no such interpretation can be admitted, which goes to destroy the very "object and basis" of the Constitution of "a free Parliament on the purely elective principle."

In aid of such an "interpretation of the section," reference was made to the despatch of Earl Grey in which he said:—"I have provided seats for the officers in the Parliament," from which it was inferred that the "intention" of her Majesty was, that the officers should be "Members" of the House. If such was the "intention," why then should not Earl Grey at once have used the word "Member without a vote," in the same way as the Chief Justice in the "Letters Patent" is described "by virtue of his office a Member of the Council," instead of using the "dubious and round about expression" of "to sit and debate"? Again, can such intention by inference and doubtful expression be justly established in the face of the express words of the "Letters Patent" which say that "the Council and the Assembly shall consist and be constituted of such persons as shall be SUMMONED thereto!"

It is strange that none of the official members have, in support of such intention, laid upon the table or produced for the more full information of the House, the correspondence of this government and the home government on the subject of the 70th section. The House in respect of that is kept in the dark.

As a citizen, anxiously looking forward to the good effect of free institutions, I regret that the Assembly came to such a decision, because they will not now be free from "official irresponsible influence." The time may come when one will rue this decision. The wooden horse has been led into Troy.

A member has well described how the four officials having carried their point with all their official influence and power in the Assembly, may from there walk up to the Council to perform the same pleasing duties in that House. I am rather astonished that whilst it is endeavoured by Bills to unshackle the press, and establish the most perfect and independent freedom,—that the Parliament should not be equally unshackled from all official influence in the free exercise of "its powers and privileges."

One question more.—It is asked who are to move government measures in the House? My answer is, the officers of government should do so and for that purpose provision must now be made in the standing rules.—That the officers should be thereto entitled *only* in measures introduced by government is clear from the 82d section, which provides "that the Governor may return Bills with amendments" and this would not be necessary if the officers were members, because the Governor would then have the opportunity during the progress of any Bill to present through them "his amendments." I see the question will be discussed in the Council. I am anxious to see what that branch of our "intended" or "pretended" free Parliament will decide.

A CITIZEN.

---

Cape Town, Aug. 4, 1854.

SIR,—I hasten to commit to paper what I witnessed in the Legislative Council this morning, with the view of forwarding it to you for the information of your readers. The matter has reference to a question put by Mr. de Wet to the Secretary to Government, namely, whether it was intended in the ensuing estimates of expenditure, to reduce the Governor's salary, and thereby to effect a saving? Mr. de Wet does not therefore commence with the salaries of poor clerks and messengers, who are but miserably provided for from the public revenues, but with the head, and that is as it ought to be; and I can assure that gentleman that this matter has not been less satisfactory to his constituents than that argued by him a few days previously against the President. Before putting his question this morning, he stated to the Council that the object he had in view was to remind the government that a favorable opportunity was now offered to materially reduce the Governor's salary, as a new one was about to be appointed, it being his opinion that if the Governor of the colony was allowed between 3 and 4000 pounds per annum, it would be a sufficient reward, considering the contracted means and the limited resources of the country; that, whatever might be said to the contrary, our colony was poor, and could not meet exorbitant outlays. That by such reduction £1500 might be saved, which would provide salaries for at least 5 new magistrates in the country districts, thus partially at least supplying a want loudly complained of by several districts. Mr. de Wet further showed that, should the reduction in the Governor's salary, to which he had alluded, be now agreed to, they would obviate the objection often, *though unjustly*, raised, that it is a hardship to reduce salaries once granted, because, seeing that there was no new Governor yet, any one so appointed might know beforehand upon what salary he would accept service here, and, should it not suit him, would be able to refuse it. He further said, that if the greatest economy were not practised, the colony would not be able to meet the new charges continually made, and that it was a serious misconception to suppose that they would be able to cover any deficiency by fresh taxes, for that he knew his countrymen and was satisfied that they would not allow any fresh burden to be laid on their shoulders, that which they were now bearing being already considered too severe. That should they wish the vessel of state to avoid shelf or rocks, and to escape being dashed to pieces, they should without delay shorten sail. You can therefore well conceive, Sir, that this kind of language did not find favor with some gentlemen; it was also clearly perceived from the position which the President and Mr. Rawson assumed, and from what was said by his friends Messrs. Ebden and Godlonton, that they would rather shelve the matter; but Mr de Wet pressed for a reply; he was seconded by Mr. Wood, and also supported by Sir A. Stockenstrom and Mr. Wicht, as regards the right to put the question; and then at last out came the reply, that the Government had no intention to reduce the Governor's salary. But the fun will commence in right earnest when the estimates for the ensuing year shall be laid on the table; and should I be then present, you will hear more from me. In the mean time people in the country should not sit still, but remonstrate against oppressive taxes by petition, and insist upon serious curtailment of large salaries.

Your constant reader,
N. N.

---

GOLD.

Lasispuit, District of Winburg,
July 10, 1854.

To the Editor: Sir,—Some time ago I saw that the government had offered a premium to any person who should discover gold. If the owner of the farm Slangeriviers Bosch, formerly situated in the fieldcornetcy of Jan Linde, district of Caledon, will give me his name through the medium of you paper, I might inform him of the course to be adopted by him to discover it.

I have the honor to be, &c
M. J. WESSELS.

---

George Town, 5th August, 1854.

To the Hon'ble F. A. SWEMMER, Esq. M. H. A.

SIR,—I have the honor to request you will be pleased to submit my enclosed petition to the Hon'ble the House of Assembly, praying for a postponement of the consideration of a petition, which I understand has just been sent to you, urging the Executive to revive the old licence system for felling timber in the Government Forests, adopted at a public meeting recently held in this town.

I solicit the favor of you to support the matter of my prayer with the zeal and eloquence which the general interests of of the whole Colony and this Division in particular, now require at your heads.

I have, &c,
E. BERGH.

---

*To the Honorable the Members of the House of Assembly.*

The humble petition of EGBERTUS BERGH, of George Town,

RESPECTFULLY SHEWETH—

That your petitioner, when Civil Commissioner of George, repudiated the system of issuing licences for felling timber in the Government forests—a system marked for the impossibility of checking the abuses, resulting from cupidity, havoc and spoliation committed in said forests, which, on inquiry, will be incontrovertibly established.

That your petitioner on reaching home from an important inspection of a line of road, was informed that a public meeting had recently been held in this town, and that a petition to your House had been adopted thereat, praying for the re-opening of the Forests on the licence system.

That your petitioner is under the impression that the majority of the inhabitants of the Knysna and Before and Behind Plettenbergs Bay are totally ignorant of the said meeting and its object

That on the contemplated opening of the Meyrings Pass, which will prove one of the great st blessings conferred on this colony, as establishing an easy communication to and from Beaufort (with its millions of sheep) Mossel Bay, the Knysna, Plettenbergs Bay, and in fact the whole division of George, with the districts of Beaufort, Graaff Reinet, Colesberg, and the Free States, beyond the Great River,—the value of the government forests will be enhanced to a degree which will defy calculation.

That your petitioner admits that as a proprietor of forests he is influenced by interested motives in opposing the licence system, but without fear of contradiction he will be prepared to prove the ruinous consequences to the revenue which will result from the re opening of the government forests

Your petitioner cannot forbear respectfully expressing his regret, should your honorable House on the representations made, having for its object the re opening of the forests arrive at a conclusion detrimental to the interests of the colony in general, and to the parties who have had no opportunity of submitting their objections.

That those who may have become proprietors of forest lands, by virtue of the government notice of the 26th May 1847, and others concerned in the wood trade, are so scattered over this division, that in your petitioners opinion it will take at least a month before a full meeting of the inhabitants can be satisfactorily convened.

Your petitioner therefore respectfully prays that your hon. House will be pleased to postpone the discussion of this important subject until the next session of Parliament, or until a fair opportunity shall have been given to those opposed to the measure, in order to arrive at a just determination of this highly important topic

And your petitioner as in duty bound, will ever pray, &c.
E. BERGH.

George Town, August 5, 1854.

---

THE ORANGE RIVER FREE STATE.—Return of the President.—The President has returned from his trip to Winburg and Harrismith. We understand that much misconception & misconstruction, on the part of the Frontier farmers, has been dispelled by Mr. Hoffman's presence, and frank explanations, and that a person who has taken a lively interest in nursing disorder has been left alone, and we doubt not he will, in due time, see, that it will be for the common good that political intrigue be discarded, and that it be made to give place to order and industry.

The President is now, we understand, about to proceed to Moshesh's, to arrange for the removal of some Basutos and Korannas near Molitzan's, who have, it appears, squatted themselves on farms that had been abandoned. The President and the Chief Moshesh would have met on the spot, by appointment, to enquire into, and settle, this matter; but the Caledon river having been full, they could not meet on the day, and at the place, appointed

On our North West Frontier, matters are, we have reason to believe, assuming a more settled and satisfactory aspect. It is believed, that none of the Bechuana Chiefs approve of the cattle stealing that has recently taken place in the Middleveldt, but worthless native characters have been taking advantage of the new state of things. The recent changes in the Orange River Territory, had led the natives on the North West, generally, to expect war. The evil minded, too eager for prey, had therefore, commenced their depredations—but, from information on which we can rely, their rapacity has drawn down upon them the indignation of the Chiefs, and their people generally. It is stated that a considerable number of horses and cattle had been stolen, and to this we, some time ago, referred, in connexion with Mr. Lowen's visit to Van Wyk's Vley. It appears that some Korannas near Platberg had been trying their hands in stealing horses, and dividing the spoil with natives further in the Interior. This is an old manœuvre, and we trust these Korannas will not go too far in these transactions A correspondent assures us, that, notwithstanding all that has occured, there is no fear of war in that quarter, unless the Boers, exasperated by their losses, act with imprudence, or rashness. There seems every prospect, that, the good understanding that has commenced between the people of Gazibonne, Mahura, and other Chiefs, will ripen into friendship. We see no reason why a course of straightforward justice and fairness, on the part of the people of the Free State, should not command and preserve the good will and confidence of the tribes. We should be glad to see a thoroughly good understanding subsisting between them.—*Friend of the Sovereignty, July 29*

---

Letters are in course of being received, from the Board of Claims at Graaff Reinet, by persons who have preferred claims for compensation. The following is the purport of these communications.—That the Board has to express to the applicants the opinion of Her Majesty's Special Commissioner, that he considers their position in respect of such claims, to the amount at which their property had been valued by the Board, will, without doubt, entitle them to the same compensation from Her Majesty's Government as others now abandoning Bloemfontein, in the event of their finding it necessary to relinquish their property within the period of three years from the 23rd of February last.—*Ibid.*

---

We have just learnt, on undoubted authority, that the Griqua Council has acceded to the terms proposed by Sir George Clerk, and that it is believed the matters pending in Griqualand will shortly be adjusted.—*Ibid.*

## LEGISLATIVE COUNCIL.

MONDAY, AUG. 7.—The Council met at 1 o'clock.

Petitions were received, from Mr. Buyskes, Sn., praying to be appointed Usher of the Black Rod, and from F. Schoukerk and J. J. Heyns, the first praying to be appointed messenger, the other to be appointed to any situation the House might think proper.

The Committee on Standing Rules and Orders reported progress.

Mr. Ebden, moved an address to the Lt. Governor, requesting to be furnished with copy of despatch to and from the Secretary of State on the subject of the Ordinance passed by the Legislative Council in 1839 repealing Lord C Somerset's proclamation of 1822, declaring notes under £3 15 illegal.

Mr. Wicht's motion respecting the officers required by the House, was postponed till further notice.

Sir Andries Stockenstrom brought forward his motion for returns relative to the grant of land made to the Church at Glen Lynden, but which had been cancelled in 1832. His object in calling for these papers was to prove that the Church had been unjustly dealt with. He was no member of the Dutch Reformed Church, and had only moved in the matter on public grounds.

The motion was supported by Mr. de Wet, who looked upon this case as a blot on the colonial administration which should be wiped off Where injustice had been done, it ought to be remedied, and if any Church were in possession of the spoils of other Churches, even at the eleventh hour they must be given up.

Mr Reitz was also in favor of the motion.

The Sec to Government said there would be no objection on the part of government to give the fullest information. He regretted that one hon. member should have made such a sweeping assertion against another church; and though not himself long enough in the colony to be competent for the task, he hoped some other member would answer him at the proper time.

After some further observations by other members the motion of Sir A. Stockenstrom was agreed to, the papers to be referred to a committe, consisting of Messrs Godlonton, Blaine, Fleming, Wicht, De Wet, Reitz, and the mover.

Mr. Wicht, in putting his question, whether it was the intention of the government to reduce the salaries of heads of departments, engaged in private business, alluded to the left-handed justice which he believed had been meted out to the clerks, who were prohibited from doing what the former, with high salaries, were allowed to do.

The Sec. to Government objected to these remarks. It was prejudging to case without waiting for the information called for The only prohibition against clerks, was, that they should not do business as agents with a public department. The Lt. Governor did not know of any public officer doing private business. High officials and heads of departments, so long as they did their duty, were above interference; not so the clerks, who were required to be at their post If any officer was found neglecting his duties, he would either have the option of giving up private business or resigning

Mr. Wicht had called for the regulations of the service; he had not yet seen them; but he hoped the Council would not be deterred by the strong expressions of the Sec. to Government from strict scrutiny when the estimates are before them.

The Sec. to Government denied that he had used strong expressions.

Mr. Wicht moved for the production of all papers, &c., connected with the government scheme of emigration; and also asked whether it was the intention of the Government to introduce a Bill for the naturalization of aliens; to which the Sec to Government replied that there was no such intention

The bill for securing the freedom of speech, &c, was read a first time, and ordered to be read a second time on Monday, the 14th.

After some notices of motion, the Council adjourned till 1 o'clock on Wednesday.

## House of Assembly.

TUESDAY, JULY 25, 1854.

FRONTIER DEFENCE.

(*Continued.*)

Dr. Tancred.—Had I known that this was to come on today, I would have absented myself, for it has harrowed up all my feelings; but we have it now before us, and we must deal with it. How will a thousand men protect the Frontier? If I had the power I would give you ten thousand. I witnessed what the inhabitants suffered in the war of 1846-7,—I saw it all. It is needless to say what I suffered myself, or what I saw others suffer; but a plan should be adopted to defend all these men, who have suffered from 1819. We have remonstrated, and our remonstrance was not listened to; we have petitioned, and our petitions were despised; then came the savage with his brand and his assagai, and the wailings of the orphan and the cry of the widow were heard over the land. You subscribed generously here, but that did not heal the wound; there was a bereavement that nothing could fill up. Now comes the question. Sir Harry Smith has been here, has he adopted any practical measure for the defence of the Frontier? General Cathcart has been here, has he left any practical measure? If the Government now have a measure which they intend to propose, where is it? We wish to see a practical measure, and therefore I support this motion.

Mr. Fairbridge.—I think a rather unfair imputation has been cast on one of the hon. members at Swellendam There was nothing fell from him to warrant the imputation that he wished for delay in this matter, and these could not be a better proof of the anxiety of every member of this House to avoid delay, than the fact that here a motion brought forward and withdrawn, and another motion irregularly introduced, without any objection being made, because the House felt the great difficulty and importance of the subject, and not a single member is willing to throw the slightest obstruction in the way.

Mr. Fairbairn.—Mr. Speaker, let me explain I by no mean wish to postpone the adoption of measures for the defence of the Frontier; but I wish the Government to understand that the subject being referred to a committee of this House is no excuse for inaction on their part; and I warn the Government, as I warn this House, not to expect too much from that committee. I say the Government must not rely on such a committee, or make it an excuse for their standing still.

Mr. Pote.—It was not my intention to have spoken to this question at all, for it is not the time for entering on a debate upon a mere motion. It is quite right for the mover of a motion to unfold his views and explain to the House the principles involved in that motion, but I quite agree with the hon. member for Cradock, that this is not the time to bring the general question under discussion. When the committee bring up their report, whatever plan may be recommended, I think, will open up a field for debating the whole case, and I should not have risen to address the House had it not been for the remarks which have fallen from the hon. member of Clanwilliam, and by whom, I think, gross injustice has been done to General Cathcart. The hon. gentleman?——

Dr. Tancred.—What hon. gentleman?

Mr. Pote.—The hon gentleman for Clanwilliam (laughter.) He says that Sir Harry Smith has done nothing for the Frontier, and that General Cathcart has done nothing for the Frontier. Now I venture to say, that General Cathcart has done more for the Frontier than any Governor who has ever been here before, except Sir Benjamin D'Urban; not theoretically but practically—measures of practical government. What was General Cathcart's system? It may be explained in a few words. One feature of it was to establish a dense Fingo population in a line from the sea up to Alice, a distance of 80 miles. Another feature was to enrol a small body of Fingo Militia to form a nucleus around which a larger body may rally. Another feature was to scatter an armed burgher population from north to south along the district of Queen's Town. Another feature of his policy was to establish new posts in various parts of the country at Line Drift, on the Kiskama, at Tamacha, and in the Amatola, and to scatter half a 3000 troops along the line of Frontier at the several posts. Another was to seize hold of that great Kafir difficulty, the Waterkloof, and by erecting a strong military defence in the heart of it, secure the colony against any further inroads from the enemy in that direction. Another was to organize a body of police to operate within the colony, so that by an effective armed population in the district of Queen's Town, and a dense Fingo population along the line of country between the Fish River and the Keiskama, and by having his posts powerfully supported by military troops he contemplated raising up a barrier along the whole of the exposed frontier which would effectually hurl back the savage if he attempted to enter the colony again Therefore, without entering further into the subject in reference to the plans that may be in contemplation, I do maintain that General Cathcart has done more for the Frontier than all the other Governors we have ever had. It was not therefore to the question I wished to speak, but it is to the injustice done to General Cathcart that I demur.

Dr. Tancred.—I rise for explanation. I appeal to every hon. member whether I used these expressions. I said that General Cathcart was here, and Sir Harry Smith was here, and the frontier members still complain that they are in difficulty.

Mr. Pote.—I understood generally that the hon. member said Sir George Cathcart had done nothing for the Frontier

Colonial Secretary.—The words as I remember them, were that Sir George Cathcart had no practical policy, and Sir Harry Smith had no practical policy. I may observe that I am grateful to the hon. member for Graham's Town for having in a few terse sentences put before us the general features of General Cathcart's plan of frontier defence, and I think that the thing to be done is, to examine that plan, and see whether it requires extension, and if so to suggest measures for its extension. (Hear, hear). You have here members from the country who have been mixed up with these matters, and who will now be able to give to the Government the benefit of their experience, from which the colony will derive great advantages Therefore I fully agree as to the propriety of a committee being appointed as proposed

Mr. Collett.—I cannot see how the anticipated good will result from the committee just named. I suggest that there ought to be added to it four practical men from the frontier

Mr Watermeyer.—I perceive that my name is mentioned on that committee, and I would much rather that it were not, but I perfectly agree with the observation just now made by the hon. gentleman. The committee as named will only contain two gentlemen possessing experience on the matter; but I think that in order to devise a scheme that can be worked, we ought to have on such a committee men who have closely watched the working of other schemes. I say again if I am appointed I shall obey the House, and endeavour to do my duty, but I should wish to see on such a committee the hon. members for Albany, Beaufort, Graaff Reinet, and others who have served in the wars, and who can render much more service than others who, however great their desire to be of service, may be constantly hampered with difficulties owing to their want of acquaintance with the subject

Mr. Ziervogel.—Mr Chairman. I am glad to find that the hon member for Albany has altered his motion, and I think that the committee he named is the best that could be appointed, because, as he stated, any information from the frontier members can be obtained in the shape of evidence.

Mr. Cock.—Seeing the feeling of the House, it is not my intention to occupy many minutes in reply, but I would simply remark that it was not my intention to bring forward any definite plan, but simply to bring this important subject under the consideration of the House. Some remarks having been made with regard to General Cathcart's Frontier Policy, it may be necessary for me to observe that I believe that when General Cathcart devised the plan of policy he pursued, he was in favour of getting out two Swiss regiments for the defence of the Frontier. I know this from his own lips. He devised a plan of occupying the country taken by the Kafirs by granting portions of it to persons who had rendered service during the war. Certain grants of land were accordingly made in that part of the country about Queen's Town, to parties who were chiefly taken from Albany, Cradock, Somerset, and the adjoining districts, but the greater part came out of Somerset and Albany.——

Mr. Ziervogel.—I think that is matter for the committee

Mr. Cock.—The subject has been adverted to, and I may state my opinion, which I believe was also General Cathcart's opinion, that if this part of his policy was not carried out, it would not be good for anything. These farmers were taken from the second line of defence, which has consequently been weakened; and if the Kafirs were now to enter the colony, a panic would be the result. The colonists have already lost property to the value of a million and a quarter, or a million and a half of money. If the Government had moved in the matter I would not have felt called upon to take this course, but as I understood the Colonial Secretary to state that the Government were not prepared with any measure on the subject, I considered it my duty to bring it forward. Seeing, as I do, the good and kind feeling of the House in consideration of what the inhabitants of the Eastern Province have suffered, I will not add any further remark, but leave it to the wisdom of the House to do as it may deem best

The amendment appointing a committee was carried unanimously.

---

*Monday, 31st July, 1854.*

Mr. Laws said,—Sir, the motion I am about to make has reference to a petition received yesterday, signed by 39 individuals. These individuals, in a partial point of view represent parts only of two fieldcornetcies on the banks of the Oliphant's River, but in a more extensive point of view, they represent six fieldcornetcies, extending 140 miles in length. This may require explanation. The Oliphant's River rises at Anthony's Berg, and after running a course 140 miles, parallel with the range of mountains which separate the Division of George from that of Beaufort, falls into the Gouritz River. The average width of the space between the Oliphant's River and the mountains is of from four to fourteen miles. It is intersected by about thirteen streams of greater or less magnitude, from the mountains falling at right angles into the Oliphant's River as a base. The whole is a perfect flat, consisting of an immense alluvial valley, containing over 400,000 acres of land. I have to remark, sir, that not one hundredth part of that vast extent of fertile land is cultivated,—and why? The early grantees took large river frontages. Their farms are of great value, and produce a large quantity of corn. Those farms more recently granted are at the back of these and consequently they are prevented from obtaining sufficient water for irrigation The petition states that there is no stock breeding in that whole extent of country, from which it might be inferred that they have no manure. Sir, they require no manure. The soil is so exceedingly prolific that if guano were offered there at 5s. a ton, it would be left at the farmer's door. The land, however, actually under cultivation amounts to not more than 4000 acres, including gardens and vineyards. I hope hon. gentlemen will not think me a visionary or a theorist when I assert that not less than a million muids of corn could annually come from that ground; if I were to say double that quantity, I should be within the mark, provided the exigencies of the population required it, and sufficient labour were available Now with regard to the nearness of that tract of country to markets,—the Eastern end of it, as my hon. Eastern Province friends are aware, abuts upon Algoa Bay; the Western, though at a greater distance, approaches Port Beaufort, while the centre of it is only eighteen hours from the central port of the colony Mossel Bay. Sir, I would define political economy to be that science which teaches the development of the latent wealth and resources of a country. We look with just complacency to our expectations from Namaqualand, but, sir, whether our exports consist of copper or green gold, if we can export a surplus of wheat, that surplus is wealth (hear, hear.) I will relate two instances which will elucidate the meaning of the petitioners. An inhabitant on the banks of the Oliphant's River pointed out to me a piece of land, of the most prolific character, but at present entirely useless. His words were "Now could I go on my neighbour's land, and cut a trench 2½ feet wide and ½ feet deep, from the Grootelaars River, I could sow 150 muids of seed on this piece of ground, which would produce not less than 2500 muids of corn."—Another person at Wynand's River, pointed out to me a piece of land, at present worth nothing, but which,—if he could be allowed to draw a trench on another person's ground to a point 1300 yards distant,—for which he had offered £10 compensation, and been refused,—would be at once worth 4000 ids. I wish particularly the attention of hon. gentlemen to be drawn to the word "compensation." These refusals of accommodation by neighbours proceed in many cases rather from jealousy, and dislike to create a precedent, than from any damage that could possibly arise. I foresee that the proposed Divisional Councils will be highly popular in regard to the management of these matters, and will win golden opinions for the mover in that part of the country to which I refer. Certain hon. members have intimated to me the inexpediency or illegality of interfering with private rights of water, to which I answer, that it is impossible,—when this colony doubles, trebles, or quadruples its population.—I say that it is impossible that such an immense extent of valuable land can be abandoned to sterility. No, sir, this virgin soil, like other comely virgins, must yield to the importunity of importunable suitors, and cede obedience to the great command, "Increase and multiply" (laughter) Sir, I move a committee be appointed to report to the House on the practicability of making a law for the more equitable distribution of the water of the Oliphant's River, for the irrigation of the farms in that section of the District.

Mr. Fairbridge, Mr. Fairbairn, Mr Cock, and some other members spoke in favour of the motion, which was passed, with the addition of the Attorney General's name to the committee.

---

MONDAY, AUG 7.—Several petitions were presented: by Mr. Franklin, from certain military settlers of Auckland, praying that their claims for compensation might be considered; by Mr Stretch, from one Gert Samson, of Kat River, another from one Anet Daniels, and another from one Hans Ruiter, of the same place, all complaining that their rights of property had been infringed;—by Mr. Steytler from the inhabitants of Wellington and Groenberg, praying for a revision of the Pound Ordinance; by Mr. Swemmer, from 142 inhabitants of George, praying for the re-opening of the Crown Forests;—by Mr Laws, from 8 inhabitants of Mossel Bay, praying for the establishment of Local Boards; and by Mr Loedolff, from the consistory of the Dutch Reformed Church, Cape Town, praying the House to postpone all expression of opinion on the motion which Mr Von Maltitz was to bring on this day, on the subject of the voluntary principle. This petition was read, but the motion that it be received was negatived, owing to its being irregular.

Messages were received from the Lt. Governor, stating that Mr. S Tucker's opinion, relative to the most desirable means for the improvement of Table Bay, could only be obtained at a charge of £400 upon the revenue;—that provision would be made in the estimates for the salary of the Speaker at the rate of £800 a year; and like provision for the Clerk at £400, Assistant Clerk £150, Sergeant at Arms £250, and Messenger, £80.

Mr Fairbairn's bill to secure the attendance of persons required to be examined as witnesses before the House, was read a second time, and ordered to be committed on Wednesday

Mr. Von Maltitz withdrew his motion in favor of the voluntary principle; finding that it had created a good deal of interest, he was anxious to give the subject fair play. He would, however, bring it forward on some future day

The Municipal Amendment Bill was read a first time, on the motion of Mr Jarvis, and referred to a select committee.

On the motion of Mr. Jarvis it was resolved to request the Lt. Governor with reference to the message regarding Mr. Tucker, to retain the services of that gentleman, and to pay his expenses out of the wharfage duties.

Several notices of motion were made, amongst which one by Mr. Molteno, to come on Friday, to rescind the resolution adopted by the House, conferring upon the officials the right to move and second motions and amendments.

---

TUESDAY, AUG. 8.—The Bill for the repeal of Lord C. Somerset's proclamation of 1822, was read a third time and passed.

Mr Pote moved that the Lt. Governor be requested, by address, to make provision in the estimates for the salary of a sub collector of customs, at the Cowie, and to declare the same a free port.

Mr. Paterson moved for the appointment of a committee to investigate and report upon some definite and comprehensive principle on which government might be recommended to guarantee a certain percentage to companies prepared to undertake the construction of railways &c.

On the motion of Mr. Paterson, the question of Crown Forests was referred to the Committee on Crown Lands, with the view of establishing a common principle for the opening of all government forests.

On the motion of Mr Steytler, a committee was appointed to inquire into and report upon the existing Pound Regulations

Mr. Fairbairn's motion for the second reading of the bill to secure the liberty of the press, gave rise to a long debate. An amendment, moved by Mr. Ziervogel, that the bill be read a second time this day six months, was carried by a majority of 20 against 11,—

The House then adjourned till Wednesday.


# Colonial Bank,

12, ADDERLEY-STREET.

CAPITAL £100,000.

DIRECTORS:

J. J. L. SMUTS, Esq. Chairman,
J. H. WICHT, Esq.
R. A. ZEEDERBERG, Sen., Esq.
E. EAGAR, Esq.
J. W. B. A. STUCKERIS, Esq.
J. H. REDELINGHUYS, Esq.
R. P. DOBIE, Esq.
JOHN BARRY, Esq.
EWAN CHRISTIAN, Esq.

The Bank allows Interest on Monies deposited for fixed periods in sums of £10 and upwards, at the undermentioned rates:

For 3 months and upwards at 3 p Ct. per annum,
" 6 do. do. 3½ do. do.
" 12 do. 4 do. do.

Applications for Discounts received and attended on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS, until 11 o'Clock A.M.

By Order of the Board of Directors,
L. BERRANGE, Cashier.



J. J. H. SMUTS, Editeur, No. 18, Breestraat.
J. W. LOTZ, Drukker, No. 92, Walestraat.
} Eigenaars

Deel XXV. Byvoegsel tot *De Zuid-Afrikaan*, 10 Augustus 1854. No. 1,952.

## Origineele Correspondentie.

Kaapstad, 4 Augustus 1854.

Mynheer!—Ik haast my om hetgeen ik heden morgen in den Wetgevenden Raad heb bygewoond, op papier te stellen, met het doel, om hetzelve UEd. ter informatie uwer lezers te doen toekomen: De zaak betreft een vraag door den heer Advokaat De Wet aan den Gouvernements Secretaris voorgesteld, of men namelyk voornemens was, om in de aanstaande begrooting van de kosten der kolonie de jaarwedde van den Gouverneur te verminderen, ten einde daardoor eene bezuiniging te weeg te brengen? De heer De Wet begint dus niet met de salarissen van arme klerken en boden, die maar sobertjes uit de publieke inkomsten bedeeld zyn, maar, met het hoofd, en dat is zoo als het behoort, en ik kan die heer verzekeren dat deze zaak, aan zyne kiezers niet minder genoegen heeft gebaard, dan die hy weinige dagen te voren tegen den President heeft behandeld. Voor dat de heer De Wet heden morgen zyne vraag voorstelde zeide hy aan de vergadering, dat hy daarmede beoogde de regering indachtig te maken, dat er zich thans eene schoone gelegenheid aanbood, om, vermits er een nieuwe Gouverneur stond aangesteld te worden, diens salaris aanmerkelyk te verminderen; want dat hy in het begrip stond, dat wanneer de Gouverneur der Kolonie tusschen 3 en 4000 Ponden Sterling jaarlyks genoot, deze uit aanmerking van de bekrompen middelen en zeer bepaalde bronnen van welvaart onzes lands, een overvloedige belooning was; dat wat men ook van het tegendeel geliefde optegeven, onze kolonie arm was, en geene buitensporige uitgaven goedmaken konde. Dat men door zoodanige vermindering, £1500 zou kunnen bezuinigen en daarvan ten minste 5 nieuwe Magistraten in de buiten-distrikten zoude kunnen salarieren en zoodanig althans gedeeltelyk voorzien in eene behoefte waarover luidkeels in verscheidene distrikten geklaagd wordt. De heer De Wet toonde ook aan, dat wanneer men tot de door hem bedoelde vermindering, in des Gouverneurs salaris thans overging, men tevens de bedenking zou voorkomen, die, *hoewel ten onregte*, dikwyls geopperd wordt, dat het eene hardigheid is, eenmaal toegekende salarissen te verminderen, omdat, aangezien er nog geen nieuwe Gouverneur was, deze by zyne benoeming vooraf weten konde, op welk salaris hy hier dienst zoude doen, en dezelve hem niet aanstaande, voor den post zoude kunnen bedanken. Hy zeide verder, dat wanneer met niet de uiterste bezuiniging in acht nam, de kolonie de steeds gemaakt wordende nieuwe kosten, niet zou kunnen dragen, en men deerlyk buiten den waard rekende wanneer men meende, hetgeen er te kort zou komen, door nieuwe belasting te zullen kunnen dekken, want dat hy zyne landslieden kende en wist, dat die zich geen nog zwaarder juk zouden doen op den hals leggen, daar dat hetwelk zy thans torschen heu reeds meer dan te veel drukte. Dat wanneer men dus het staats hulkje niet op zandbanken of klippen wilde doen vervallen en aan stukken zien slaan, men zoo spoedig mogelyk moest beginnen om klein zeil te maken. Gy kunt, mynheer, derhalve wel begrypen dat deze taal by eenige heeren geen byval vond; men zag ook duidelyk uit de houding die de President en de heer Rawson aannamen, en aan hetgeen door zyne vrienden Ebden en Godlonton wierden gezegd, dat zy de zaak liefst dennek wilden omdraaijen; maar de heer De Wet bleef op een antwoord aandringen; hy werd door den heer Wood gesecondeerd, en ook door Sir A. Stockenstrom en den heer Wicht, wat aangaat het regt om de vraag te mogen doen, ondersteund, en toen kwam eindelyk het antwoord voor den dag, dat er by de regering geen voornemen bestond, om des Gouverneurs salaris te verminderen. Nu zal eindelyk de zaak by het ter tafel brengen der begrooting van het aanstaande jaar eerst regt aankomen en wanneer ik dezelve bywoon, zult gy daaromtrent nader van my hooren. Inmiddels moet men in de buitendistrikten niet stil zitten, maar met memorien tegen de drukkende belastingen remonstreren en op ernstige bezuinigingen in de zware salarissen aandringen.

UW BESTENDIGE LEZER N. N.

Worcester, 31 July 1854.

Mynheer!—Thans niet veel om handen hebbende, daar myn meester reeds de nederlaag heeft gekregen by de laatste kiezing te Worcester, zult gy u niet verwonderen, dat ik kennis neem van een brief, welke aan u ter publicatie is ingezonden, voorgevende gezonden te zyn geworden aan de leden voor Worcester, en geteekend door H. G. Mylne, die zich zoo verdiept schynt te hebben in denkbeelden van eigen aanbelang, dat hy inderdaad op zich heeft genomen de edele leden te waarschuwen, dat zy eenige representatie, komende van het Committee, onlangs benoemd, als meer dan eene bloote uitdrukking van gevoelen zouden beschouwen, komende van hen, door welke dezelve mogt geteekend zyn.

Maar, heer Editeur, daar de vliegen, welke de omnibus met hare ladingzwarte stemmers naar de stembus hebben gevolgd, het stof my in de oogen hebben geschopt, omdat ik een te groot n trek heb aan bedorven visch, zoude ik verlangen een bril te hebben, ten einde de zaak te kunnen inzien, en met den verzienden heer H. G. M. te kunnen mededingen, om zoo doende een gevoelen te kunnen vormen over de meriten en bevoegdheden der heeren, het Committee uitmakende aan het hoofd waarvan de oude heer De Vos staat, en ook van die van het provisioneel Parlementair Committee, die de eer hebben gunstelingen te zyn van onzen vriend den heer H. G. M.

Op het voorledene terugziende, is het my opvallend, dat de heeren beide Committees uitmakende, zich het publiek vertrouwen waardig betoond hebben, door hunnen belangloozen yver om den landbouw en handel van ons bloeijend district te bevorderen; maar ook vind ik, dat een verschil van gevoelen bestaat in de keuze hunner vertegenwoordigers, door eene verdeeldheid onder hen veroorzaakt, hetgeen zeer te bejammeren is, en nu dat geene der partyen hunne wenschen verwezenlykt zien, daar een derde dezelve zich ten nutte heeft gemaakt, en als overwinnaar is heengaan, wordt het tyd, ziende dat een derde zich de gelegenheid heeft ten nutte gemaakt, en met den palm is heen gegaan, dat men alle verschil aan de vergetelheid opoffert, en dat onze Worcester grooten, weder hand aangaan, zelfs al moet ik myn post daardoor verliezen. Ik moet echter erkennen, dat het product van den heer H. G. M. niet berekend is om de zaken te verbeteren, daar hy wel weten moet, dat door zoo ver te gaan als hy gegaan is, hy eene buitengewone vertooning van onbeschaamdheid heeft aan den dag gelegd, daar hy als een vredemaker de partyen had kunnen verzoenen, en zyn gedrag meer behagelyk kunnen maken by het publiek.

Ik ben enz.,

*De Bottel-spoeler van een kwalyk geslaagden Kandidaat.*

Georgestad, 5 Aug. 1854.

Aan den Edelen F. A. Swemmer, L.V.

Edele Heer!—Ik heb de eer u te verzoeken de goedheid te hebben aan de Edele Volksvergadering te willen indienen myne ingesloten petitie, verzoekende de overweging uittestellen van eene petitie welke ik vermeen juist aan u toegezonden te zyn, by het uitvoerend gezag aandringende het oude stelsel van licentien tot het kappen van hout in de Gouvernements bosschen te doen herleven, ontworpen op eene publieke byeenkomst onlangs in deze stad gehouden.

Ik verzoek van u de gunst om het onderwerp myner petitie te ondersteunen met den yver en de welsprekendheid welke het algemeen belang der kolonie, en van deze afdeeling in het byzonder, nu van u vordert.

Ik ben, enz.

E. BERGH.

Aan de Edele Leden van de Volksvergadering, enz. enz

De nederige petitie van Egbertus Bergh, van Georgestad, met eerbied te kennen gevende,—

Dat uw suppliant, Civile Commissaris van George zynde, zich verzette tegen het stelsel van licentien uitteiken tot het kappen van hout in de Gouvernements bosschen,—een stelsel gekenmerkt door de onmogelykheid om de misbruiken tegen te gaan voortspruitende uit geslepenheid, vernieling en berooving, in gemelde bossch n gepleegd, hetgeen by onderzoek ontegensprekelyk bewezen zal worden.

Dat uw suppliant te huis komende van eene belangryke inspectie van eene weglinie, onderrigt werd dat eene publieke byeenkomst pas in deze stad was gehouden, en dat eene petitie aan uw edel Huis aldaar was ontworpen, verzoekende om de heropening van de bosschen op het licentie stelsel.

Dat uw suppliant onder den indruk verkeert dat de meerderheid van de inwoners van Knysna en Voor en Achter Plettenbergsbaai, volkomen onkundig zyn van de gemelde byeenkomst en haar doel.

Dat by de voorgenomen opening van Meyrings Pas, welke blyken zal een der grootste zegeningen te zyn aan deze kolonie geschonken, gemakkelyke communicatie daarstellende naar en van Beaufort (met deszelfs millioenen schapen), Mosselbaai, de Knysna, Plettenbergsbaai, en, inderdaad, met de geheele afdeeling George, met het distrikt Beaufort, Graaff-Reinet, Colesberg en de Vrystaten over de Grootrivier, de waarde van de Gouvernements bosschen verhoogd zal worden tot eene uitgestrektheid alle berekening te boven gaande.

Dat uw suppliant erkent dat hy als bezitter van bosschen geregereerd wordt door beginselen van eigen belang in het tegenwerken van het licentie stelsel; maar zonder vrees voor tegenspraak zal hy bereid zyn de schadelyke gevolgen voor de inkomsten te bewyzen, welke voortvloeijen zullen uit de heropening der Gouvernements bosschen.

Uw suppliant kan niet nalaten eerbiedig zyn leedwezen te betuigen indien uw edel Huis, op de gedane vertoogen, ten doel hebbende de heropening der bosschen, tot een besluit zou komen nadeelig voor de belangen der kolonie in het algemeen, en voor de partyen die geene gelegenheid hebben gehad hunne tegenkantingen voortedragen.

Dat diegenen die eigenaren mogen zyn geworden van boschlanderyen, uit kracht van de Gouvernements Kennisgeving van 26 Mei 1847, en anderen, betrokken in den houthandel, zoo over deze afdeeling verspreid zyn, dat het volgens gevoelen van uw suppliant ten minsten eene maand vereischen zou, voordat eene byeenkomst van de ingezetenen op eene voldoende wyze konde worden beroepen.

Uw suppliant verzoekt daarom eerbiedig dat het uw edel Huis moge behagen de overweging van dit belangryk onderwerp te doen overstaan tot de volgende zitting van het Parlement, of tot eene billyke gelegenheid zal zyn gegeven aan diegenen die tegen den maatregel zyn, ten einde tot een regtmatig besluit te komen in deze hoogst belangryke zaak.

Hetwelk doende, enz.

E. BERGH.

Georgestad, 5 Aug. 1854.

GOUD.

Laai Spruit, Distrikt Winburg, 10 July 1854.

Aan den Editeur:—Mynheer!—Voor een tyd geleden heb ik gezien dat het Gouvernement eene premie heeft gepresenteerd aan eenig persoon door wien goud zou worden uitgevonden. Indien de eigenaar van de plaats Slangeriviers Bosch, voormaals in het Veldkornetschap van Jan Linde, distrikt Caledon gelegen, my met zyn naam bekend wil maken door uw nieuwsblad, zal ik hem kunnen raden op welke wys hy moet te werk gaan hetzelve te ontdekken.

Ik heb de eer te zyn, enz.

M. J. WESSELS.

## WETGEVENDE RAAD.

### MAANDAG DEN 24 JULY 1854.

#### DE PROVISIONEELE KLERK VAN HET HUIS.

De heer De Wet, met betrekking tot de twee voorstellen, waarvan hy had kennis gegeven, het eene, "dat volgens het gevoelen van dezen Raad, de benoeming van deszelfs beambten van regtswege, en volgens den zin, meening en geest der constitutioneele Ordonnantie, aan den Raad zelven toekwam," en het andere, "om eene copie van de correspondentie van den Voorzitter dezes Raads met den voormaligen Gouverneur Sir George Cathcart en met den Luit. Gouverneur, wegens de provisioneele benoeming van een Klerk voor dezen Raad," verzocht verlof dat het laatste het eerst worde voorgesteld.

In antwoord op eene aanmerking door den Kolonialen Secretaris omtrent de korte kennisgeving van het voorstel betrekkelyk de correspondentie, zeide

De heer De Wet, dat hy onder den indruk verkeerde, dat de correspondentie niet zoo lang was, dat er eenige moeijelykheid zoude bestaan dezelve te produceeren. Het stond echter in zulk een verband met het vraagstuk, of de Raad deszelfs eigen ambtenaren konde aanstellen, dat het ander voorstel zonder hetzelve gebrekkig zoude zyn. De correspondentie had betrekking tot een van deszelfs beambten, en hy beweerde dat de Raad het regt had zulks te vorderen.

De Koloniale Secretaris, ten einde te bewyzen, dat er geen beletsel was in het voorstel van het edel lid, gaf aan de hand, daar hetzelve in deszelfs tegenwoordigen vorm niet konde beantwoord worden het edel lid hetzelve zoude voordragen als eene vraag aan hemzelven gedaan.

De Voorzitter was bevreesd, dat de edele heer als eene officieele correspondentie beschouwde hetgeen slechts zyn gevoelen over een zeker vraagstuk was. Het was, inderdaad, niets meer dan zyne eigene inzigten omtrent het regt om de benoemingen tot het Huis te doen berusten by de Kroon, welke hy het zyn pligt heeft geacht aan den Gouverneur voortedragen, en hy zag niet wat dit den Raad aanging, verder dan dat deze de inzigten waren van den President en Hoofd-Justicier omtrent het vraagstuk. Een gedeelte der correspondentie was privaat over publieke zaken, en een gedeelte was officieel, maar het geheel kwam op zyn minst hierop neder, zoo als reeds gezegd, dat zy de gevoelens waren van den President, en hetgeen, volgens zyne inzage, de behoorlyke weg was welken men moest inslaan.

De Koloniale Secretaris zeide, er konde geene correspondentie bestaan tusschen den President en het Gouvernement voor de formeering van den Raad.

De heer De Wet bedankte den Voorzitter dat hy had herhaald, hetgeen hy vroeger had gezegd. Hy had hem hooren zeggen, "de benoeming was volgens zyn advies geschied." Zoodra hy dit hoorde, was hy verbaasd, dat de vertegenwoordiger van de Kroon van dien kant legaal advies over zulk een vraagstuk had gevraagd.

De Voorzitter.—Geen advies.

De heer De Wet.—Zoodra het woord was gebezigd, gaf zyn edele vriend tegenover zyn verlangen te kennen, dat de Raad zich niet zoude laten leiden door advies extrajudicieel gegeven. Het was by gelegenheid van die uitdrukking dat zyn edele vriend was opgestaan. Hy vroeg zichzelven af in welke positie de Hoofd-Justicier da legaal advies had gegeven. Dat dit in die betrekking was gegeven, zoude hy geheel ter zyde stellen, want als Hoofd-Justicier konde hy geen advies geven over een onderwerp hetwelk welligt op eene andere plaats voor hem gebragt zoude kunnen worden. Het kon niet zyn als President want hy vond de paleis van zyn gezag, als zoodanig, tenneergesteld in de Constitutie Ordonnantie, zelfs, wanneer hy den Raad aansprak, konde hy dit alleen doen als een lid. Het konde niet zyn als een privaat individu, want hoe konde de Gouverneur zulk eene benoeming doen, op het advies van een individu, en niet de hulp vragen van den Uitvoerenden Raad, noch de hulp van den Prokureur Generaal, een heer aan wien de kolonie zoo veel verschuldigd is, voor de groote diensten, welke hy met bekwaamheid en opregtheid had bewezen.

Daar hy dit alles niet ophelderen kon, werd hy in de noodzakelykheid gebragt, naar de correspondentie te vragen, ten einde te weten, wat dat advies was, en in welk karakter hy zulks had gegeven. Buitendeurs werd gezegd, dat de correspondentie niet publiek was, maar daar dezelve betrekking had op een beambte van den Raad of zulks publiek of privaat was, beschouwde hy, dat men het regt had zulks te vorderen, hy deed dit niet uit nieuwsgierigheid, want hy heeft naderhand de bewoording zyner kennisgeving veranderd, opdat zulks geen aanstoot zoude geven. Hy wilde hier slechts byvoegen, dat wanneer dezelve privaat genoemd worde, zulks niet in het Koloniaal Bureau konde bewaard zyn; en, indien aldaar bewaard, moet dezelve van een publieken aard zyn, en hy beweerde, dat de Raad het regt had daarom te verzoeken. Indien de motie moest zyn om den Kolonialen Secretaris de vraag te doen, dan zoude hy de vryheid nemen dit nu te doen.

De Voorzitter.—Het was niet meer dan billyk, dat men hem zoude hooren. Het zoude niet liberaal zyn hem te beletten, om ten genoegen van den Raad opheldering te geven. Niets is tusschen hem en het Gouvernement over het onderwerp gepasseerd, hetgeen hy aarzelen zoude aan den Raad open te leggen. De oorsprong der vraag was veroorzaakt door de noodzakelykheid van het benoemen van een klerk, en daar de Hoofd-justicier tot de bediening van President was benoemd, was men het zeker aan hem verschuldigd, dat hy werd geraadpleegd. Er lag niets verkeerds in, om deswegens aan het Gouvernement te schryven. Vervolgens wat aangaat de vraag wie die bediening zoude bekleeden. Dezelve werd genoemd provisioneel, maar de benoeming berustte by het Gouvernement. Het edel lid zeide, dat het Huis dat regt bezat, maar hier was daadzaak tegen gevoelen, en wie zoude zeggen, dat de daad van den Gouverneur onwettig was? Er bestonden twee vraagstukken, het eerste had betrekking op de benoeming, en het andere, op den benoemden persoon. Wat het eerste betreft, ging Zyne Edelheid voort de noodzakelykheid van zulk eene benoeming te bewyzen, alvorens de Raad in deszelfs functien zoude kunnen treden, en beweerde, dat er niets was om te beletten, dat de Regters een gevoelen gaven, zoo als heritaaldelyk was geschied door den Lord Kanseller, zonder hun besluit elders te krenken, als of zy geene edele mannen waren. Al hetgeen hy had gedaan was den Gouverneur te raden, om het prerogatief van de Kroon aan zich te behouden, en hy zoude dit andermaal doen. Ten opzigte van het tweede, was zyn zoon de beoelde persoon, maar alhoewel hy, zelfs ten zyn eigen gevalle, nimmer van zyn karakter als een opregt man afstand zoude willen doen, wie zoude willen zeggen, dat een vader niet voor het belang van zynen zoon zoude zorgen, waar er eene open benoeming was? Zyne Edelheid las vervolgens de 64ste Sectie der Ordonnantie, om te bewyzen dat de Raad niet gehandeld konde hebben zonder de voorafgaande benoeming van een klerk, of de Constitutie Ordonnantie had niet in werking kunnen komen: inderdaad de President en de Klerk waren de eenigste twee vastgestelde personen der Constitutie. Wie moest die benoeming doen? Hy had genoeg gezegd om de noodzakelykheid aantetoonen. Hy mogt verkeerd geweest zyn, maar deze zyn de gronden, waarop hy zulks gedaan heeft. Door die aanstelling provisioneel te noemen, is de Gouverneur niet zoo ver gegaan als zyn gevoelen was, want terwyl het prerogatief by de Kroon berustte, was die aanstelling niet provisioneel.

Sir Ands. Stockenstrom stond op om orde te verzoeken, daar de behandeling der vraag omtrent regt niet voor het Huis was.

De President zeide:—Hy had slechts gedaan wat hy meende, dat de edele baronet de laatste persoon zoude zyn te beletten: hy had slechts opgehelderd, dat de Hoofdjusticier niet gehandeld had tegen de voorregten van den Raad, of deszelfs regten had willen te kort doen.

Sir A. Stockenstrom verlangde slechts dat men de vraagstukken volkomen begreep, daar hy, omtrent het eene betrekkelyk het regt van den Raad om te benoemen, van zyn edelen en geleerden vriend verschilde.

De heer Wicht zeide:—Indien de edele baronet niet ware opgestaan, zoude hy het zyn pligt geacht hebben dit te doen; maar hy achtte het slechts aan den Voorzitter verschuldigd, om eenige aanmerkingen uittestellen, tot dat de Voorzitter zyne aanmerkingen zoude hebben geeindigd, en alsdan te hebben aangetoond de onregelmatigheid der verrigtingen, daar men in eene behandeling van een ander voorstel van den heer de Wet was getreden, hetwelk niet regelmatig voor den Raad was. Hy erkende dat men eenigzins moest toegeven aan de hyzondere en onbestaanbare positie, waarin de Voorzitter was gesteld, en dit was ook toeteschryven, in groote mate, daaraan, dat hunne reglementen van orde niet finaal waren aangenomen: daar men echter op eenige zyner aanmerkingen in eene vorige vergadering had gezinspeeld, meende hy, dat de edele leden zich zouden herinneren, dat toen de Voorzitter, die tevens Hoofd-Justicier der Kolonie is, by eene vroegere gelegenheid had gezegd, dat hy een brief aan den Gouverneur had geschreven ten opzigte van het prerogatief der kroon, in de benoeming van beambten, hy (de heer Wicht) alstoen de edele leden had verzocht zich niet te doen regeren of voorinnemen door extra-judicieele mededeeling, alhoewel van zulk een verheven individu afkomstig, en, als het ware, ex-cathedra, maar te bedenken, dat in dezen Raad al de leden met elkander op gelyken voet stonden, daar alle vraagstukken beslist moesten worden door eene meerderheid van stemmen, en niemand dus vorderen kon dat zyne gevoelens meer gewigt verdienden, dan die van andere.

Sir A. Stockenstrom.—Het is met diep leedwezen, dat ik orde verzoeken moet. Maar het komt my voor, dat men de zaak voor het Huis geheel uit het oog verliest. God verhoede, dat ik u hinderen zoude om eenig gedeelte uwer verrigtingen te verdedigen, of uwe gevoelens te uiten als een vader van een huisgezin; maar wy hebben het punt te behandelen omtrent de productie eener correspondentie, van het koloniaal bureau verzocht, terwyl gy debatteert het ondergeschikt punt "patronagie", hetgeen een verschillend voorstel is. En hier moet ik zeggen op het wezenlyk vraagstuk onder behandeling, dat, terwyl ik my volgaarne onderwerp aan u en aan myn edelen en geleerden vriend, omtrent de legale strekking van eenige zaak, ik vind, dat men zydelings eene meer staatkundige en zedelyke wending aan de zaak heeft gegeven, toen gezinspeeld werd op zekere voorregten, verondersteld verbonden te zyn aan correspondentie of documenten, gemerkt als confidentieel, geheim, of privaat. Ik vind my gedrongen meer byzonder dit onderwerp optevatten, omdat ik onderrigt ben dat de edele Secretaris van het Gouvernement op eene andere plaats had gezegd, dat er geene objectie bestond tot de productie van papieren aldaar gevraagd, maar dat eenige confidentieele gedeelten zouden worden weggelaten. Ik protesteer dus dadelyk tegen het leerstelsel, dat zulk een voorregt bestaan kan. Onder alle beschaafde Gouvernementen, waar vryheid en de regten der maatschappy erkend worden, is het een heilig grondbeginsel, dat geheime, confidentieele, of private documenten, in eenig publiek bureau ontvangen, aangeteekend, en dienvolgens gehandeld, alleen zoo lang geheim gehouden moeten worden, als de openlegging daarvan de veiligheid van den Staat, of de wezenlyke belangen van het publiek in gevaar zoude brengen—maar niet langer. Toen onlangs eene geheime correspondentie gehouden werd tusschen den Keizer van Rusland en het Britsch Gouvernement, omtrent de snoode verdeeling en berooving van Turkeye, werd dezelve zoo lang geheim gehouden, als men het waarschynlyk meende, dat de publicatie geheel Europa in vlam zoude zetten, en zoo lang de verberging daarvan met mogelykheid zoodanig eene ramp zoude voorkomer; maar nauwelyks waren die vrees en hoop geweken, of het keizerlyk plan van roof en geweldadige bezitneming werd terstond aan het Parlement en de wereld bekend gemaakt. Dit is zeer juist in beginsel, in eer, en in regtvaardigheid; maar wie kan veilig zyn in de zamenleving, wanneer een snoode sluikmoorder worde toegelaten, om den naam van zyn vyand niet laster, smaad en eerloosheid te brandmerken, en zulks bewaart ter inzage van toekomstige geslachten, in eenig publiek bureau, onder het zegel van vertrouwen? Wie kan my waarborgen, dat myn naam, of die van eenig lid van dit Huis, of van de zamenleving, niet op dit oogenblik aldus bezwalkt en gebrandmerkt is, hetzy in het koloniaal bureau alhier, of in Downingstraat, om voor den dag gehaald te worden, by gelegenheid van jalousie en wraak, wanneer het voorwerp van voodanige trouwloosheid zich niet meer verdedigen kan? Ik verklaar dus, dat, wanneer eenig document zal worden gevorderd, en de organen van het Gouvernement kun en aantoonen, ten genoegen van dit Huis, dat de bekendmaking daarvan groot kwaad voor het land zoude te weeg brengen, ik gewillig toestemmen zal te wachten tot dat de crisis voorby is; maar ik vertrouw dat geen van beide Huizen immer gedogen zal, dat de publieke bureaus de bewaarplaatsen worden van boosaardigheid en eerrooving, onder den dekmantel van vertrouwen: en ik denk te gunstig over het Gouvernement, om de voortduring daarvan te verdenken of te vreezen.

Op de vraag door den heer De Wet gedaan, zeide

De Koloniale Secretaris, dat hy gereed was zoodanig narigt te geven als hy bezat. Sir George Cathcart verliet de kolonie alvorens de Raad was zamengesteld, er kondt dus geene correspondentie zyn tusschen hem en den President. Hetgeen had plaats gevonden tusschen hem en den Hoofd-Justicier is niet geregistreerd, en zyn antwoord was dus, niets. Daar de benoeming was geschied door Sir George Cathcart, was het van geen nut om eenige correspondentie te vragen tusschen den Luit. Gouverneur en den Hoofd-Justicier, daar dezelve van geene uitwerking konde zyn op de benoeming, en hy kon zeggen, dat geene correspondentie op dit punt heeft plaats gevonden tusschen den Luitenant Gouverneur en den Voorzitter. Hy hoopte dat uit het edel lid zoude voldoen. In antwoord op eene vraag van den heer De Wet voegde de Secretaris er by, dat hy slechts dien morgen van het voorste was verwittigd geworden. Hy zoude vragen of er eenige objectie bestond om voor den Raad te leggen de correspondentie tusschen den Luit. Gouverneur en den Hoofd-Justicier, en indien zulks bestond, voorzag hy niet dat er iets tegen was.

De heer De Wet verlangde alles te hebben in verband met dit onderwerp.

De Koloniale Secretaris zeide, er was geene correspondentie onder de archiven welke het edel lid verlangde, en wanneer hy deswegens een voorstel deed zoude hy hetzelfde antwoord moeten geven.

De Voorzitter verklaarde zich bereid om, alhetgeen hy over dit onderwerp had, te produceeren.

De Koloniale Secretaris merkte aan, dat alhoewel de Voorzitter het regt had voor den Raad te leggen al zyn gedeelte der correspondentie, hy natuurlyk, daaronder niet begrypen zoude eenigen brief van den Luit. Gouverneur, zonder zyn verlof te hebben bekomen.

Het doel van den heer De Wet was te vragen—

De Koloniale Secretaris riep tot de orde.—Er bestonden geene aanteekeningen van dien aard. Het was dus onmogelyk dezelve te produceeren, indien zy bestonden, zoude hy dezelve ter tafel van het Huis gelegd hebben.

De heer Wicht merkte aan, dat het Gouvernement dezelve van weinig belang moet hebben geacht, om er copyen van te houden. Het was dus beter de zaak te laten berusten.

In antwoord op een vraag van den President, zeide

De heer De Wet, dat hy zyn voorstel niet zoude uitstellen, maar dadelyk het gevoelen van den Raad zoude inwinnen over zyn voorstel, "dat de benoeming van deszelfs beambten van regtswege, en in de zin, meening en geest van de Constitutie Ordonnantie, aan den Raad zelven toekwam."

*(Het vervolg hierna.)*

MAANDAG, 7 AUGUSTUS.—De Raad vergaderde te 1 uur.

Petitien werden ontvangen, van den heer Buyakes, Sen. verzoekende benoemd te worden tot "Usher of the Black Rod," en van F. Schoukerk en J. J. Heyns, eerstgemelde verzoekende tot Bode en de andere tot eenige bediening' welke het huis mogt goedvinden, benoemd te worden.

Het Committee van Staande Reglementen en orders rapporteerde voortgaan.

De heer Ebden stelde voor, een Adres aan den Luitenant Gouverneur, verzoekende voorzien te worden met een copy der depeche aan en van den Secretaris van Staat over het onderwerp der Ordonnantie door den Wetgevenden Raad in 1839 gepasseerd, herroepende de Proclamatie van Lord C. Somerset van 1822, promessen van £3 15 onwettig verklarende.

Het voorstel van den heer Wicht omtrent de beambten voor het Huis vereischt, werd uitgesteld tot verdere kennisgeving.

Sir A. Stockenstrom bragt zyn voorstel ter tafel, om opgaven betrekkelyk de vergunning van land aan de kerk van Glen Lynden gedaan, welke in 1832 was vernietigd. Het doel waartoe by deze papieren verzocht, was, om te bewyzen, dat de kerk onregtvaardig behandeld was geworden. Hy was geen lid van de Hollandsche Gereformeerde kerk, maar hy had zich de zaak op publieke gronden aangetrokken.

Het voorstel werd ondersteund door den heer de Wet, die deze zaak beschouwde als een smet op de koloniale administratie, welke uitgewischt moest worden. Waar onregt was geschied moest zulks verholpen worden, en wanneer eenige kerk in het bezit was van de goederen van andere kerken, moest zulks zelfs ter elfde ure worden hersteld.

De heer Reitz was ook ten voordeele van het voorstel.

De Secretaris van het Gouvernement zeide, dat er geene objectie zoude zyn aan den kant van het Gouvernement om het volledigste narigt te geven. Het deed hem leed, dat een edel lid zulk eene algemeene aanmerking tegen eene andere kerk had gemaakt, en alhoewel hy niet lang genoeg in de kolonie was geweest, om voor die taak berekend te zyn, hoopte hy dat eenig ander lid hem ter bekwamer tyd zoude antwoorden.

Na eenige verdere aanmerkingen door andere leden werd het voorstel van Sir A Stockenstrom toegestaan; de papieren te worden verwezen naar een committee bestaande uit de heeren Godlonton, Blaine, Fleming, Wicht, de Wet, Reitz, en den Voorsteller.

De heer Wicht, zyne vraag voordragende, of het Gouvernement voornemens was de salarissen van hoofden van departementen, die private bezigheden deden, te verminderen, zinspelende op de onregtvaardigheid de klerken aangedaan, die belet waren te doen, wat eerstgemeld, met hooge salarissen, vermogten te doen.

De Gouvernements Secretaris verzette zich tegen deze aanmerkingen. Het was eene zaak vooraf beoordeelen, zonder de verzochte inlichting aftewachten. Het eenigste verbod aan klerken was, dat zy geene bezigheden zouden doen als agenten met een publiek departement. De Luit. Gouverneur wist niet, dat eenig publieke ambtenaar private bezigheden deed. Hooge ambtenaren en hoofden van departementen, zoo lang zy hunne pligten deden, waren boven bemoeijenis: aldus was het niet met klerken, die op hunnen post moesten zyn. Wanneer eenig beambte bevonden werd zyne pligten te verwaarloozen, zoude hy of de keuze hebben private bezigheden op te geven of te resigneeren.

De heer Wicht had de regulatien voor de dienst verzocht; hy had ze nog niet ingezien, maar hy hoopte dat de Raad zich niet zoude laten afschrikken door de sterke uitdrukkingen van den Gouv. Secretaris om de zaak stipt te onderzoeken, wanneer de begrootingen ter tafel komen.

De Gouv. Secretaris ontkende dat hy sterke uitdrukkingen had gebezigd.

De heer Wicht verzocht de productie van alle papieren, enz. in verband met het Gouvernements plan van emigratie, en vraagde tevens of het Gouvernement voornemens was om een wetsontwerp in te dienen tot naturalisatie van vreemdelingen; waarop de Secretaris van het Gouvernement antwoordde, dat dit deszelfs voornemen was.

Het wetsontwerp om vryheid van spreken enz. te verzekeren, werd voor de eerste maal gelezen, en gelast op Maandag den 14 voor de tweede maal te worden gelezen.

Na eenige kennisgevingen van voorstellen adjourneerde de Raad tot 1 uur op Woensdag.

## VOLKSVERGADERING.

### DINGSDAG, 25 JULY 1854.

#### GRENS-VERDEDIGING.

[Vervolg uit ons Nommer van 7 Augustus.]

De heer White.—Ik ben het eens met het edel lid van Swellendam, dat dit een onderwerp van verbazend aanbelang voor de kolonie is; ook ben ik het eens met hem, dat het beter zoude zyn, dat zulk een maatregel, als de onderhavige, van het Gouvernement komt, maar uit hetgeen men reeds van het Gouvernement heeft vernomen, blykt het niet, dat men bereid is eenig maatregel van dien aard voor te dragen. Ik denk dus, dat iets nu door het Huis moest gedaan worden, want wanneer niets geschiedt voor het passeren der Begrootingen, wat wordt dan van dit vraagstuk van verbazend aanbelang? Niets zoude dan gedaan kunnen worden voor het aanstaande jaar. Ik ben er dus voor, dat een Committee benoemd worde, hetwelk het oogmerk zoude kunnen bevorderen.

De heer Hartman.—Ik ben en grens-boer, en heb in al de onlusten gedurende de laatste dertig jaren gedeeld, en ik aarzel niet te zeggen, tot ondersteuning van hetgeen door het edel lid voor Albanie is geopperd, dat zenzy beschermende maatregelen genomen worden, om eene stoute vertooning te maken, het onmogelyk is te zeggen, hoe lang het duren zal alvorens er een ander oorlog is, niet alleen met de Kaffers, maar met de Grikwas, en al de saamen over de grens, en dan zullen wy, het Parlement, van wie de kolonie alles verwacht, dat hen dienstig kan zyn, met regt de vervloekingen van een lydend volk verdienen. Het moge niet ongepast zyn, alhier te zinspelen op de staatkunde van Generaal Cathcart, maar Generaal Cathcart is weg, en ik denk zyne staatkunde is met hem weg. Ik wilde zeggen, dat de inlanders binnen de grens niet overeenstemmen met de Fingoes, maar zy huwelyken met de Kaffers en daarom is het noodig dat men op zyne hoede zy——

De Voorzitter.—Het edele lid, dat juist gesproken heeft, veroorlove my hem te herinneren, dat volgens de reglementen het lezen van eene aanspraak niet wordt toegelaten.

De heer Hartman.—Ik ben een slechte spreker, en dus meende ik het best om myne inzigten op papier te stellen.

De heer Fairbairn.—Het edel lid meent natuurlyk, dat hy zyne aanteekeningen inziet.

De heer Hartman.—Ja, ja, zy zyn slechts myne aanteekeningen.—(Gelach.)

Dr. Abercrombie.—Ik heb het belangryk onderwerp heden ter sprake gebragt behoorlyk overwogen, en ik ben tot dit besluit gekomen, dat het roekeloos voor my zoude zyn, om het als myn gevoelen op te geven, en welligt voor dit Huis als deszelfs gevoelen, "dat behalve de magt van Britsche troepen nu in Kaffrarie en binnen de kolonie, eene verdere beschermende Europeaansche magt van 1000 man vereischt wordt om binnen de grenzen te handelen." Ik gevoel dat het roekeloos in my zoude zyn, om het als myn individueel gevoelen te geven, dat zulk eene magt vereischt wordt, by het gemis van al het narigt, hetwelk ik zoude moeten bezitten om een juist gevoelen deswegens te kunnen vormen. Ik ben het eens met het edel lid voor Albanie in al hetgeen hy gezegd heeft omtrent de gepastheid en noodzakelykheid van grens-verdediging, en de akelige gevolgen der oorlogen welke op onze grens hebben plaats gevonden. Maar ik zoude veel meer moeten weten omtrent de bestaande middelen der grens-verdediging, de beschikbare militaire magt, de hulp door het Koloniaal Gouvernement verleend in Rydende Policie, Kaffer Policie, en Fingoe Militie; alsmede ten opzigte van de kosten om de voorgestelde magt te onderhouden, alvorens ik myne gevoelens over dit onderwerp kan mededeelen. Het komt my dus voor, dat het voorgestelde amendement, of iets als het volgende, aan de ingezigten van het Huis zoude voldoen. "Dat een committee worde benoemd om naar den tegenwoordigen staat der grens-verdediging onderzoek te doen, en zulke verdere middelen aan de hand te geven, als noodig mogten geoordeeld worden, om den vrede der kolonie te verzekeren, en, des noods, oorlog aftewenden.

De heer Painter.—De edele voorsteller heeft, in het ter sprake brengen op heden van zyn voorstel, iets van de rampen der grens-oorlogen afgeschilderd, maar ik meen te zeggen, dat hy u niet heeft gezegd, noch konde hy dit met mogelykheid doen, een honderdste gedeelte, niet een duizendste gedeelte, van hetgeen onder myne eigene opmerking is gekomen. Ik ben een oude Grens boer, en ik ben een ryder geweest in drie Kaffer-oorlogen, en van hier heb ik eene mate van ramp aanschouwd, welke de grens ingezetenen ondergaan hebben, welke uwe gevoelens zoude gaande maken, byaldien ik myne eigene gewaarwordingen konde intoomen by het vermelden derzelve. Ik heb een vlytigen en voorspoedigen boer met eene vrouw en seven kinderen eensklaps van woning beroofd gezien, zyne gebouwen afgebrand, en al wat hy in de wereld bezat verwoest.

## McDONALD, BUSK, & Co.

ARE now landing ex 'DIAMOND' and 'MARIA,' from London.

SHEETINGS, plain and twilled
SHIRTINGS, Longcloth and Baftas
Cotton and Union BED TICK
6, 7 and 8 4 Printed OIL CLOTH
BUFF NANKEEN, Fancy and Furniture Checks
An extensive assortment of READY-MADE CLOTHING, in Men's and Boys' Coats, Jackets, Overcoats, Vests and Trowsers,
Ladies' Bayadere, Vandyke, Tucked, and Flounced PETTICOATS
CRENOLINE and LININGS MUSLINS
Black Linen and other HOLLANDS
A choice assortment of Ladies' HABIT SHIRTS and Worked Collars and SLEEVES.
Saxony, Egyptian, Wove Thread, Fattings, and other LACES and BLONDS
BOBBIN, Sprig and Brussels NET
DELAINE, Glace, Sultana and other DRESSES
Spot, Sprig, Plumetta, and other Fancy Muslins
Children's and Ladies' Woollen BOAS and ARMLETS
NEW STYLE VOERCHITZ
4 feet 6 and 6 feet WOOL BAGS, Twilled Grain and FLOUR BAGS
Ladies' Cashmere and Lasting BOOTS, Children's SHOES and BOOTS
Men's and Boy's SOFT FELT HATS, &c.
CUT WINE GLASSES,

**Also,**

PRICE'S Belmont Compositions and Patent Sperm CANDLES.

---

## Rio Coffee.

THE Undersigned are receiving per "Alert," further supply of BLUE BEAN COFFEE, for Sale either in Bond or Duty Paid.

McDONALD, BUSK & Co.

---

## NEW GOODS,

**Per "Maria,"**

## MYBURGH & CO.,

ARE NOW LANDING

FANCY DOESKINS, GENT'S PRINTED CAMBRIC HANDKERCHIEFS
MEN'S REGATTA SHIRTS and PANTALOONS
FLEXIBLE and FANCY GILT BUTTONS
BLACK GROS DE NAPLES, NORWICH DRESSES
WOOL HANDKERCHIEFS, SQUARES & SHAWLS
FANCY COLOURED and CHECK DERRIES
TARLATANS, SEWING SILK, CRENOLINES
WOOLLEN CRAVATS, GINGHAM UMBRELLAS
PRINTED CORDUROYS and MOLESKINS
FLOUR and HESSIAN BAGS, WOOL BAGS
WAGON CANVAS

N. B.—Expected per *Sarah Johanna*, an assortment of Fine, Fancy, and Staple Goods, selected by Mr. G. MYBURGH.

---

## RICE, &c.

## MYBURG & CO.

WILL be receiving per *Roheby*, shortly expected from Calcutta,

WHITE PATNA and BROWN MOOGHY RICE
WHEAT, DRY GINGER, GUNNY BAGS
CIGARS, VANZANDYK AND IMITATION HAVANNAH.

**On Hand,**

CAPER TEA, CHOW CHOW and GINGER PRESERVES, BRAZIL COFFEE.

**Expected Daily,**

A small parcel of SUGARS, from Mauritius.

---

## New Goods.

NOW landing ex *Diamond*,

SHIRTINGS, all qualities
White and Brown BAFTAS and PUNJUMS
BLUE SALEMPORES and FANCY DERRIES
MOLESKINS, all qualities
MEN'S L. C. SHIRTS
NAVY and WAGON CANVAS
MEN'S and BOYS' FELT HATS
BLUCHER, WELLINGTON, and CLARENCE BOOTS
WOMEN'S LASTING and CLOTH BOOTS
CORN and FLOUR BAGS
BRUSSELS and KINDERMINISTER CARPETING
HEARTH RUGS and PRINTED DRUGGET
WHITE and GREEN BAIZE
AI PACCAS and COBURGS, all qualities.

**And also, a large assortment of FINE AND FANCY GOODS.**

ON HAND,

Boiled and Raw Oil, Pickles and Mustard, Crushed and Loaf Sugar, Peppermints, Comfits, Acid Drops, Sardines, Currants, Pipe Clay, Gin, Brandy, Old Tom, Thumb Blue, Junk, Europe Rope, Sperm and Composition Candles, &c., &c.

L. H. TWENTYMAN & Co.

24, Heerengracht.

---

## New Goods.

THE Undersigned, in addition to former shipments, are now landing ex "DIAMOND."

SINGLE and DOUBLE-BARRELLED GUNS
NAILS, (in variety)
CROSS-CUT and PIT SAWS
FOSTER'S STEEL SPADES
D. P. GARDEN HOES
SMITHS' VICES (assorted)
DUTCH STEELYARDS
BAR WEIGHTS
SADDLES and BRIDLES
HEADS and REINS
PLANES (assorted)
BRASS HANDLES and IRON TILL LOCKS
TEW IRONS
SASH TOOLS
LUCIFER MATCHES.

ALSO,

A variety of CUTLERY, PLATEDWARE, and BRUSHWARE.

L. H. TWENTYMAN & Co.

24, Heerengracht.

---

## Table Rice.

FOR SALE, at the Stores of the Undersigned, just received per *Cornubia*, from Calcutta,

**Best White Patna Rice.**

THOMSON, WATSON, & Co.

July 26, 1854.

---

**TO WINE FARMERS.**

THE Undersigned are purchasers of PONTAC WINE.

A. CHIAPPINI & Co.

Cape Town, 1st August, 1854.

---

**Nabas Mining Company.**

TENDERS will be received by the Undersigned, until the 31st, for 250 SHARES in the above Company. Further particulars may be ascertained on application to Mr. J. T. Peocock, or

JOHN PHILIP, Hon. Sec.

7th August, 1854.

---

**PER "MARIA,"**

## George Greig & Co.

ARE receiving per above Ship, the following assortment of NEW GOODS.

9-8 LARGE PATTERN FURNITURE PRINTS, Do. VOERCHITZ
FURNITURE PRINTS, GLAZED
GENT'S WHITE SHIRTS, LINEN FRONTS Do MERINO SHIRTS
LADIES' PATENT WELLINGTONS
GIRLS' BLACK and COLOURED LASTING BOOTS
CHILDREN'S BLACK and COLOURED Do.
WEELY REEL COTTON
CARPET and LEATHER BAGS
LADIES' FANCY TAPESTRY and VELVET BAGS
MUID BAGS
MARMALADE and ASSORTED JAMS
PEPERMINT LOZENGES, ASSORTED COMFITS, &c., &c., &c.

50, St. George's street.

---

PER "DIAMOND."

## George Greig & Co.,

HAVE received per above Vessel, a further Shipment of 65 Hhds. of BASS & Co.'s celebrated ALE, direct from the Brewery.—For Sale at their Stores, in Bond or Duty Paid.

50, St. George's Street.

---

## LAW.

## MR. C. VAN BLOMMESTEIN,

ATTORNEY AT LAW,

**Notary Public and Sworn Translator.**

OFFICES—at the Rooms of Mr. D. PAPENFUS, Somerset Street.

☞ Any Business with which Mr. C. van B. may be entrusted will be transacted with punctuality and dispatch.

Graaff Reinet, 9th May, 1854.

---

## D. PAPENFUS,

**Auctioneer and General Commission Agent.**

Office at his Auction Rooms, Somerset-street next door to the *Graaff-Reinet Bank*

Graaff Reinet, June, 1854.

---

## DU TOIT, QUIN & MEIRING,

AUCTIONEERS,

**ADMINISTRATORS OF ESTATES,**

&c., &c.

CHURCH-STREET, WORCESTER.

---

## T. W. RAYNES,

**PIANO FORTE TUNER,**

(A NINETEEN YEARS' COLONIST ON THE FRONTIER.)

BEGS respectfully to offer his services more particularly to Families at distances, long or short, from town, who, if they will favor him with their commands by a line, to his address, at Post Office, Cape Town, may depend on prompt attendance, good work and moderate charges.

---

## CAPE COMMERCIAL BANK,

34, ADDERLY-STREET.

**CAPITAL—£120,000.**

DIRECTORS:

Hon. WILLIAM FIELD, Esq. Chairman,
Hon. WM. PORTER, Esq.
CHARLES BELL, Esq.
CHARL MARAIS, Esq.
J. H. HOFMEYR, Esq. Hanson,
A. J. ZEEDERBERG, Esq.
F. L. C. BICCARD, Esq., M.D,
N. W. MEYER, Esq.
J. C. SILBERBAUER, Esq.

APPLICATIONS FOR DISCOUNT attended to on Mondays, Wednesdays, and Fridays, in each week.

TOBIAS MOSTERT, Cashier.

---

Cape Commercial Bank.

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

PURSUANT to the 6th Section of the Deed of Settlement of this Company, the Instalments on the Shares are due on the following dates, viz:

£1 per Share on the 8th September, 1854.
£1 „ on the 8th November, 1854.

Shareholders paying up the whole of the Instalments at once will be allowed Discount at the rate of *four* per Cent. per Anum.

By Order of the Board of Directors,

TOBIAS MOSTERT, Cashier.

Cape Town, 6th May, 1854.

---

## Stellenbosch Bank.

**Cashier and Bookkeeper Wanted.**

APPLICATIONS (prepaid) for the above Situations will be received by the Chairman, until the 1st day of September next, from whom the required information may be obtained.

R. J. CROZIER, Chairman.

Stellenbosch, 2nd Aug. 1854.

---

## Stellenbosch Bank.

**Notice to Shareholders.**

PURSUANT to the 6th Section of the Deed of Settlement of this Company, the second Instalment of £1 per Share is due and will be received by the Cashier on the 15th day of September next.

Shareholders paying up the whole of the Instalments at once will be allowed Discount at the rate of Four per Cent per Annum.

By Order of the Board of Directors,

WM. HEROLD, Hon. Sec.

---

## Swellendam Hotel.

THE Undersigned has just opened an HOTEL in the flourishing Town of Swellendam, and begs to inform Travellers and the Public in general that they can be supplied with all the requisites at the most reasonable prices. By a strict attention to his Business, he hopes to obtain a share of their patronage and support.

P. M. SPENGLER.

Swellendam, 7th Aug. 1854.

---

**Advertisement.**

A young German, well acquainted with the English and Dutch languages, wants a situation, either as Bookkeeper, Salesman, or Superintendent of a Mercantile Establishment. Good references can be given. Apply under A. B. at the Office of this Paper.

---

# "MALAGAS."

THE UNDERSIGNED WILL SELL the remaining half of this place, by PUBLIC COMPETITION, on

# TUESDAY & WEDNESDAY,

THE 26TH AND 27TH SEPTEMBER, 1854,

**WITH LIBERAL BONUS (AND COMPETION MONEY, AND EASY TERMS OF PAYMENT.**

The ERVEN to be sold then constitute far the best part of this Property, being better adapted for Gardening, and near the Mouth of the

# BREEDE RIVER.

Every ERF has a River frontage, and purchasers will have an equal right, as per Sale Conditions, in the COMMONAGE, in extent upwards of 3,500 morgen. The central situation of this Property in the Swellendam District, and the River being navigable for

## VESSELS OF TWELVE FEET DRAFT,

has proved its value by the result of the sale in September last.

The Postal Route to the Frontier from Cape Town can also be lessened by about 6 hours, by having the Post to come from Caledon to Riversdale, via Malagas, instead of via Swellendam, as at present: a consideratfon of no small value.

THE OPENING OF THE

## TRADOUW PASS & SEVEN WEEKS POORT,

BOTH IN CONTEMPLATION, WILL ALSO CONNECT THIS PROPERTY, AS AN

# Importing & Exporting Port,

**Not only with the ACHTER BERG part of the District, but also with the**

## BEAUFORT DISTRICT.

**FACTS SPEAK FOR THEMSELVES: DENY IT WHO CAN.**

VAN DER BYL & DENYSSEN.

Malagas, 3rd August, 1854.

☞ ***Refreshments in abundance.***

---

## Malagas.

THE Undersigned, duly authorised thereto, will cause to be publicly sold, on the stoep of the Commercial Exchange, on

**SATURDAY, the 12th INSTANT,**

Certain three very valuable ERVEN, being part, of the divided Estate Malagas, one of which is situated at the Landing place; the other two are situated near the Church.

These Erven are most admirably adapted for Business and speculators may rest assured that they will not again meet with so favorable an opportunity.

V. SCHONNBERG.

August 5, 1854.

---

PUBLIC SALE

## AT B'URBAN.

THE Undersigned having been instructed thereto, will sell by PUBLIC AUCTION,

## ON FRIDAY,

**The 25th day of AUGUST instant.**

AT THE RESIDENCE OF

*Mr. Pieter Gideon Retief de Villiers,*

SITUATE

IN THE VILLAGE OF D'URBAN,

THE WHOLE OF HIS

## MOVEABLE PROPERTY,

**FURNITURE, &c. &c.**

Consisting of:

A superior OX WAGON, quite new
A convenient COVERED CART
A new OPEN SPRING CART
A BRANDY STILL and other Distilling Apparatus
LEAGUERS, BUTTS and BUCKETS
TWO excellent CART HORSES
A SADDLE HORSE with Saddle and Bridle
TEN valuable MARES
A COW and CALF.

**HOUSEHOLD FURNITURE,**

CONSISTING OF

Mahogany Loo, Dining and Card Tables,
Mahogany and Rosewood Chairs and Sofas,
Stinkwood Chairs and Tables
Sideboard, Wardrobes and Mirrors, together with some Bedroom, Kitchen and other furniture.

Also a Varied and Choice assortment of

**PLATE and PLATED WARE,**

Crockery and Glassware, Kitchen Utensils, Farming Implements and various other useful articles too numerous to particularize.

As the whole will be sold without the LEAST RESERVE, it is an advantageous opportunity offered to the inhabitants of D'Urban, seldom to be met with.

*The Sale will commence at 11 o'clock precisely.*

D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

5th August 1854.

---

## A Horse Lost

FROM Kloof-street on SUNDAY last, he is a smallish dark Bay, with white spots all over him, is shod on all fours, the two hind feet white, a small star on forhead, and on each of his sides a chafed mark; is aged, and a wind sucker, but in good condition. Whoever will be good enough to give information of him at Mr. CROSBY'S, Smith and Farrier, Whale-street, will be paid for all trouble and expense

---

MARRIED at Riversdale, on Wednesday the 2nd Aug. 1854, by the Rev. Mr. P. B. BORCHERDS, Mr. PETRUS CANZIUS VAN BLOEMMESTEIN, third son of Mr. J. M. A. VAN BLOEMMESTEIN, to Miss SUSANNA MARIA JOHANNA STEYN, eldest daughter of Mr. J. G. STEYN,

---

## EXTENSIVE SALE OF

## LANDED PROPERTY,

FARMING STOCK,

**FURNITURE, &c. &c. &c.**

THE Undersigned having had several applications for the purchase of portions of his Places, and being induced by his delicate state of health to give up Farming, has resolved to sell

## ON TUESDAY,

THE 3D OCTOBER 1854,

*With Liberal Competition Money and Bonus,*

IN FIVE ALLOTMENTS,

THOSE ELIGIBLE FARMS KNOWN AS

**Brakkefontein, and Springfontein,**

Measuring upwards of 9500 acres of Ground, situate between BLAAUW BERG and GROENEKLOOF.

Each Allotment is well supplied with Water from never-failing Springs, and persons desirous of being proprietors of the whole extent will have an opportunity of purchasing it as the Lots will first be put up separately and afterwards together. For arable and grazing purposes the Ground is admirably adapted. The greater part of the farm SPRINGFONTEIN is let to different individuals and bring up high rents.

On BRAKFONTEIN is a substantial and Roomy DWELLING HOUSE, in excellent state of repair, with 5 spacious Rooms, Hall, Pantry, Kitchen, &c, LARGE STABLE and Forage Loft, WAGON HOUSE, and other OUT HOUSES, one of which contains a fine HORSE MILL.

Some of the Thatches on the buildings are perfectly new, the others are in very good order.

Also the CROPS as they now stand on the Farm Brakfontein, being the yield of

33 Muids of Oats,
7 do Wheat,
2 do. Barley,
1 do. Rye,

A number of CATTLE, being

Three teams of fine young DRAUGHT OXEN,
Thirty MILCH COWS, with and without Calves,
A Fine ALDERNEY BULL.

MARES and Foals, SADDLE and Draught Horses, WAGONS, Ploughs, Harrows, and other Agricultural Implements, NEW WATER CART, GOOD SCOTCH CART, NEW SMITHS' BELLOWS, Anvil, Smiths' and Carpenters Tools.

FURNITURE in great variety, consisting of Mahogany and other SOFAS and Chairs, Card, Loo and Dining Tables, COTTAGE PIANO, and several other articles too numerous to particularize.

LIBERAL CREDIT will be given and REFRESHMENTS provided.

For further particulars apply to the Undersigned, or at the Office of the Auctioneer.

ANDS. KIRSTEN.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs, Auctioneer.

---

## PUBLIC SALE OF ERVEN,

**AT HOPE TOWN.**

THE Churchwardens of Hope Town, (formerly Duvenaarsfontein), will cause to be publicly sold on FRIDAY, 15th September, 1854, at Hope Town, to the highest Bidder,

## 40 or 50 ERVEN.

☞ Any one at all acquainted with the natural situation of Hope Town, must perceive that the Erven there will within a few years reach an enormous price. Erven sold at the first Sale have already increased 300 per cent. And if it be taken into consideration that Hope Town is situated on the main road from Cape Town to the Orange Free State and S. A. Republic, as also 20 hours ride from any village, with the brightest prospects ere long to have a Magistrate and Clergyman, then it can safely be supposed that an Erf at Duvenaarsfontein, will within a few years be of incalculable value.

Conditions of Sale are very favorable.

D. SLUITER, q.q.
Churchwardens of Hope Town.

Colesberg, Aug. 1, 1854.

---

## For Private Sale,

SIR ROBERT STANFORD HOUSE, at the top of Plein-street; also the Farms "BLOEMFONTEIN" and "UINTJES KRAAL," in all 6000 Morgen within three Miles of the Missionary Station of Elim, in the district of Caledon;—warranted good pasture Land for Sheep and Horses, with an abundant supply of Water and Vlei Ground not to be surpassed for Grazing, with excellent Houses on Bloemfontein. The pieces may be purchased separately Bloemfontein 2000 Morgen, Uintjes Kraal, 4000 Morgen.—Apply to Sir ROBERT STANFORD, No. 20, Roeland-street, Cape Town.

---

## Land

**Situated in the District of Swellendam.**

THE Undersigned, as owner of a piece of Land, measuring 7¾ morgen, situate in the District of Swellendam, Fieldcornetcy of Klip river, bounded N. and E. by the place Keurboomen, W. by a piece of land surveyed for H. KUYS, S. E. by the place Klipriver, S. W. and S. by the place Uitvlugt, offers the said piece of Land to Let for any period not exceeding ten years. Tenders for the lease thereof will be received till the 15th September next at the office of Mr. C. L. HEEMAN, at Swellendam, where also the Diagram may be inspected.

J. Z MOOLMAN.

Swellendam, Aug 1, 1854

---

## SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY

August 6 *Maria*, brig, 265 tons, R. Day, from London April 27, to this port. Cargo sundries. Brig a mail.
Greig & Co., Agents.

6. *Rachel*, schooner, 33 tons, J. Chegwin, from Houdeklip Bay July 29, to this port. Cargo copper ore.
Phillips & King, Agents.

7. *Osprey*, schooner, 71 tons, J. Hunter, from Port Beaufort August 6 to this port. Cargo grain. Passengers, Mr Pye, Master Whitta.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Aug 5. *Springbok*, American bark, Hurd, to Algoa Bay.
7. *Prince Edward*, schooner, G. Murison, to Houdeklip Bay.
8 *Bessie Staright*, brig, P. Gell, to St. Helena.

---

*Ongeld van Koloniale Opbrengst, de Stads Markt gepasseerd, van den 5 tot den 8 Aug. 1854.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amandelen, lbs. | | Melies, mudden, | |
| Aardappelen, mudden, | 89½ | Okkernooten, lbs. | |
| Azyn, legger, | ½ | Patates, mudden | |
| Boonen, mudden, | 1½ | Rog, do. | 7 |
| Boter, lbs. | 111 | Rozynen lbs. | 26.1 |
| Brandewyn, leggers, | 2¾ | Schapenvellen, stukken, | 531 |
| Bokkevellen, stukken, | 149 | Stroo, zakken | |
| Drooge Ossenhuiden, do. | 29 | Tabak, | |
| Erwten, mudden, | | Talk, lb. | |
| Garst, mudden, | 36 | Uijen, mudden, | 33½ |
| Hoorns, stukken | 36 | Vederen, Bedde, lb | |
| Honig, lbs. | | Wyn, ordinaire, legger, | 1½ |
| Haver, mudden, | 256 | Wol, lbs. | 200 |
| Hoot, vrachten; | | Wyn, steen, | |
| Kaf, zakken, | 81 | Zeep, lbs. | |
| Koorn, mudden, | 433 | Zout, mudden, | 10 |
| Linzen, do. | | Zuurlemoenzap, ½-aam, | |
| Was, | | Vederen, Struis, lbs. | |
| Meel, Graf, | | Aloe, | |

*Statement of Colonial Produce passed the Town Market from the 5 to the 8 Aug. 1854.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Almonds, lbs. | | Potatoes, do. | 89½ |
| Barley, Muids, | 36 | Sweet, muids | |
| Beans, do. | 1½ | Raisins, lbs. | 2651 |
| Brandy, Leaguers, | 2¾ | Rye, Muids, | 7 |
| Butter, lbs. | 111 | Salt, do. | 10 |
| Chaff, Sacks, | 81 | Skins, Goat, Pieces, | 149 |
| Feathers, Bed, lb. | | „ Sheep, do. | 531 |
| Hay, Loads, | | Soap, lbs | |
| Hides Ox, Pieces, | 29 | Straw, sacks, | |
| Horns, do. | 36 | Tobacco, | |
| Honey, lbs. | | Tallow, lb. | |
| Lemon Juice, ½-aam, | | Vinegar, Leaguers, | ½ |
| Lentils, muids | | Wine, com. | 1½ |
| Maize, Muids, | | Wheat, Muids, | 433 |
| Oats, do. | 256 | Walnuts, lbs. | |
| Onions, Muids, | 82½ | Wool, lbs. | 200 |
| Peas, Muids, | | Wine Stone. | |
| Wax, | | Feathers, Ostrich, lbs | |
| Flour, Coarse, | | Aloes, | |

---

## MARKT PRYZEN

*Van den 7 tot den 9 Augustus 1854*

| | | Rds. Sch. St. | | Rds. Sch. St. |
|---|---|---|---|---|
| Aloe per lb. | Aloes per lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Amandelen per lb. | Almonds per lb. | 0 1 2 | — | 0 1 3 |
| Appelen, per lb. | Apples per lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Aprikozen, per ditto | Apricots ditto | 0 0 5 | — | 0 1 1 |
| Aardappelen, per mud | Potatoes p. muid | 4 4 0 | — | 9 0 0 |
| Azyn, per legger | Vinegar per leag. | 56 0 0 | — | 56 0 0 |
| Bonen per mud | Beans per muid | 15 0 0 | — | 31 0 0 |
| Boter per pond | Butter per lb. | 0 6 0 | — | 1 4 5 |
| Brandewyn per legger | Brandy per leag | 198 0 0 | — | 205 4 0 |
| Bokkevellen per stul | Buck Skins each | 1 1 0 | — | 1 7 5 |
| Drooge Ossenhuiden | Dry Ox Hides do | 1 5 3 | — | 10 3 0 |
| Renden en Makouwen | Ducks & Musc | 1 3 1 | — | 1 6 5 |
| Erwten per mud | Peas per muid | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Garst ditto | Barley per muid | 4 7 3 | — | 6 7 3 |
| Ganzen per stuk | Geese each | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Haver per mud | Oats per muid | 4 5 3 | — | 4 7 3 |
| Havergerven per 100 ponden | Oatsheaves per 100 lb. | 5 0 0 | — | 5 0 0 |
| Hoenders per stuk | Henseach | 0 4 0 | — | 1 0 3 |
| Houtskolen per zak | Charcoal p sack | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Honig per pond | Honey per lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Kazen, Kaapsch pr lb. | Cheese, Cape lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Kalkoenen per stuk | Turkeys each | 4 1 3 | — | 4 1 3 |
| Kaf per 16 zakken | Chaff 16 sacks | 51 4 0 | — | 76 0 0 |
| Koorn per 1 mud | Wheat pr. 1 m. | 14 5 0 | — | 19 0 0 |
| Linzen per mud | Lentil per muid | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Melies ditto | Maize do. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Meel, fyn, pr. 100 lb. | Flour, fine 100 lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Okkernooten pr. lb. | Walnuts per lb. | 0 1 1 | — | 0 1 5 |
| Olphantstanden p. lb. | Elephs. Teeth lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Peren per pond | Pears per pound | 0 0 1 | — | 0 0 2 |
| Persiken ditto | Peaches do. | 0 0 1 | — | 0 0 5 |
| Rog per mud | Rye per muid | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Rozynen per lb. | Raisins per lb | 0 0 4 | — | 0 1 3 |
| Tabak ditto | Tobacco do | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Schapenvellen pr. stuk | Sheep Skins ea | 0 4 0 | — | 0 4 4 |
| Merinovellen pr. stuk | Merino Skins ea | 0 5 2 | — | 0 7 5 |
| Stroo per 16 zakken | Straw p. 16 sacks | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk | Lion, Tiger & Ostrich Skins ea. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Uijen per mud | Onions per muid | 5 0 0 | — | 8 5 0 |
| Varkens, gemeste | Pigs, fattened ea. | 31 0 0 | — | 31 0 0 |
| ——— ongemeste | —— unfattened. | 12 6 0 | — | 12 6 0 |
| ——— speen | —— sucking | 2 2 0 | — | 2 7 0 |
| Vederen, Struis p. lb. | Feathers, Ost. lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| ——— bedde p. lb. | ——Bed per lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Vet of Talk per pond. | Suetor Tallow lb | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Vygen ditto | Figs per lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Wyn, ordinaire p. legger | Wines, ordinary per leaguer. | 56 3 0 | — | 73 0 0 |
| Wol, schapen, p. pond | Wol, com. p. lb | 0 2 0 | — | 0 2 0 |
| Wol, fyne, ditto | Wol, fine, do. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Zoetelimoenen p. 100 | Oranges, per 100 | 1 1 1 | — | 1 3 2 |
| Zout per mud | Salt per muid | 2 7 0 | — | 2 7 0 |
| Zuurlemoenzap per ½-aam | Lemon Juice per ½-aam | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Zoolleder per ½ huid. | Sole Leather ½ h | 0 0 0 | — | 0 0 6 |
| Zeep per pond | Soap per lb. | 0 0 0 | — | 0 0 0 |
| Wyn Steen pr 100 lbs. | Wine Stone 100 | 0 0 0 | — | 0 0 0 |

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 18, Bree-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street.
PROPRIETORS.
Agent in London:—F ALGAR, Esquire, Clement Lane Lombard street.

FRATA.

In our last article a couple of errors have accidentally crept in which should be corrected. In the first paragraph for "previously provoked," read *grievously*, and at the bottom for "shake their hands," read "shake their heads."

# THE ZUID-AFRIKAAN.

## Cape Town, August. 10 1854.

WHAT ought to be the position of the clergy in society? Is it fit that we should consider as government servants the Ministers of religion who serve a master whose kingdom is not of this world? Ought they not rather to be as independent of Government in their ministry as they are in their doctrine? Look at the difference of their functions. Government servants attend to the temporal interests of society; the business of the Clergy is with things spiritual. The servant of God in the exercise of his holy calling has no respect of persons: the king and his meanest subject are only known to him as sinners, and the word of God which he holds in his hand, is the light that guides them side by side on the path of salvation. What then? Are the Clergy the servants of their flocks? No. They *minister* to their flocks but they *serve* the Church: and the Church is that society of believers of which Christ is the Head. They attend to the spiritual wants of their flocks, that is their sphere of duty; but in all things regarding their ministry, they are subject only to the constituted authorities of the Church.

It so—if the Clergy serve the Church, ought not the Church to supply their wants—to pay their salaries? Perhaps so, if the Church has sufficient funds to dispose of; but though this may be predicated of some richly endowed churches, it is far from being the case with all. Now public worship is universally allowed to be a very beneficial institution, and few, if any, will deny that, while the clergy serve the Church, they benefit the State, and that too to such an extent that in return the state can do no less than insure them an independent existence.

But this provision for the Church is a heavy drain on the public treasury. Why should it be so? What would prevent Government from levying the tax under the name of church-rates, as they levy poor rates in England? We do not speak of exact conformity in the process. Poor-rates, we believe, are levied on a parish for the poor of that parish. We would not advocate levying a tax in like manner on every congregation for maintaining its own Minister. Let the sum now on the schedule under the head of Public Worship (£16060) or more, if required, be raised from all congregations of all christian churches, in a fair proportion; and from that fund make grants, not to congregations, but to *denominations* of Christians, on a fair principle of distribution. And what is a fair principle? Why, to give to each denomination according to its real wants. And how would you ascertain these wants? By the very simple process of counting the numbers belonging to every denomination, and giving to a 1000 members just the double of what is assigned to 500. But suppose some churches endowed and others not, will that be a fair distribution? It will not. We must ascertain if possible what amount of wealth the endowed churches are possessed of, and reduce their share in the fund collected for public worship in such a proportion as to establish an equality. This would be the way to equalize the salaries of all Ministers of religion, an arrangement which all impartial people must allow to be very desirable, except in those cases where local circumstances render living more expensive in one place than in a other. By such arrangements as these, Government would give support where it is most wanted.

To insure perfect independence for the Ministers of religion, it would be well, that the grants from the Fund for public worship, should not come to the Clergy in the shape of salaries immediately from Government, but through the hands of a financial Committee elected from among themselves, who annually receive from Government the aggregate proceeds of the Church-rates, and to whom every individual Minister draws for his salary, or any part of it, when it is wanted.

These somewhat desultory remarks on the position of the clergy have been set down, not in the hopes of seeing these views adopted, but for the purpose of prompting reflection and eliciting discussion, at a time when, along with other items of the annual estimates, the ecclesiastical grants are likely to come under review. It is notorious that some Members of the Legislative Assembly advocate the *voluntary principle*, that is, they want every flock to pay its own Minister. It is because we conceive this to be highly injurious to the interests of religion, that we wish to see it opposed *to the utmost*. Some of the evils connected with that system have been very ably set forth in a contribution to two subsequent numbers of the *South African Commercial Advertiser*. In addition to those arguments, let the position that belongs to a minister of religion, and on which his efficiency depends, be always kept in view. If you make him the hireling of his flock, you degrade him. Allow him to be the servant of God, who alone can reward his services, and let Government impose on its subjects the duty of providing for the maintenance of a class of men whose high calling cuts them off from all those sources of emolument, that enrich the other classes of society.

---

Yesterday in the Legislative Council Mr. Ebden's motion to grant to the official members all the privileges of the elected members, except the right of voting, was rejected by a majority of 9 against 5.

---

THE DUTCH REFORMED CHURCH.—The following is the Petition of the Consistory of the Dutch Reformed Church, to which allusion is made in the proceedings of the House of Assembly:—

*To the Hon'ble the House of Assembly of Her M. Colony the Cape of Good Hope.*

The Memorial of the Dutch Ref. Church of Cape Town.

HUMBLY SHEWETH,

That whereas it has come to the knowledge of the Consistory also, that the hon. Member for Colesberg in his place in the House of Assembly has given notice of a motion to be submitted to the house this day, purporting that the time has come for adopting the voluntary principle in reference to Ecclesiastical grants;

And whereas the sense of the House on so important a subject, would, even as a mere expression of opinion, materially affect the interest of the Dutch Reformed Church throughout the Colony;

And whereas it cannot be the object or intention of the hon. House, to take by surprise so large a proportion of their constituents, as are members of the Dutch Reformed Church, in reference to a matter in which they are so deeply interested.

Therefore the Consistory of the Dutch Reformed Church of Cape Town earnestly and respectfully prays that the hon. House of Assembly may be pleased to postpone all expression of opinion on the motion of the hon. member for Colesberg not only until the Dutch Reformed Church throughout the Colony can be reasonably expected to know what is in contemplation, but also until the said Church may have had time in due form to approach the House, either by memorial or otherwise, for the purpose of protecting by all lawful and constitutional means those interests of the Dutch Reformed Church that might be prejudiced by a premature expression of opinion on the motion of the hon. member for Colesberg.

And your memorialists as in duty bound will ever pray.

S. P. Heyns, A. Faure, and J. Spyker, *Ministers.*
J. S. Hofmeyr, M. C. Vos, F. G. Myburgh, W. de Smidt, and A. N. E. Changuion, *Elders.*
P. J. Kotze, S. Hofmeyr, J. H. Heckroodt, S. J. de Kock, H. Kuys, and R. le Sueur, *Deacons.*

---

The ship *Flying Dragon*, which lately put into Simon's Bay, her cargo being on fire, has sunk at her moorings, the fire having so far consumed her hull as to cause her sinking.

---

It is said that Capt. Hill has been appointed Civil Commissioner and Resident Magistrate of Port Elizabeth, in the room of Capt. Lloyd, deceased.

---

## WORCESTER.—PUBLIC MEETING.

JULY 29, 1854.—The public meeting, as advertised in the *Zuid Afrikaan* of the 29th instant was held in the government school room this day, presided over by C. J. du Plessis, Esq., J.P., who was unanimously called to the chair. After a short but appropriate opening address from the chair, Mr. Lindenberg, Senior was requested to read the advertisement, stating the object of the meeting, whereupon the following resolutions were unanimously adopted:—

1. That it is the opinion of this meeting that an association, to be called the "Worcester Parliamentary Association," should be formed in this division, for the purpose of watching the proceedings of the Parliament of this colony, which is to consist of all the electors of this division, and that their meetings should be open to the public. That to this association there should be attached a *working committee* to consist of a chairman, a secretary, who shall at the same time act as treasurer, and an unlimited number of members, to be annually elected by the public, with the right to the committee to add to their number.

Moved by J. F. Munnik, Esq., J.P., and seconded by Mr. D. du Toit.

2. That it shall be the duty of said committee, during the session of Parliament, to meet weekly, for the purpose of considering the different measures submitted from time to time to Parliament, as also to correspond with the elected members for this division relative to such measures or parts thereof as shall require to be noticed or attended to; and in the event of measures of importance in which the opinions of the public should be consulted, to convene public meetings of the inhabitants of this division, with the view of ascertaining their sentiments and acting upon the same.

Moved by Mr. H. A. du Toit, and seconded by Mr. H. G. Mylne.

3. That said Committee shall, for the present, consist of the following gentlemen, with the right to add to their number, and that five members shall form a quorum, viz., Messrs. J. F. Munnik, J.P., C. J. du Plessis, J.P., H. A. du Toit, Senr., H. F. van der Merwe, J. S. van der Merwe, J. P. Jordaan, Sen., J. P. de Wet, Fieldcornet, T. C. Botha, Philipson, Fieldcornet, T. C. Botha, Pietersen, Fieldcornet, F. de Wet, Jacobson, F. L. Lindenberg, and H. G. Mylne.

Speeches were made by Messrs. Munnik, Mylne and Lindenberg, but not to be tedious that of Mr. Mylne only is given for the information of the public. He said—

Mr. Chairman,—I have much pleasure in seconding the present resolution. Such an Association as that now proposed to be established, may prove one of the most useful and important that has ever been formed in your Division. The Meetings of the Committee to be attached to the Association and to whom the principal business of the Association will be intrusted, will be open to the public—every person will be admitted, white and brown, without distinction of colour—no one will be kicked to, or shown, the door (as I believe has been done at certain committee meetings) who conducts himself with propriety. It will be the duty of the committee during the sitting of Parliament to watch strictly over the various measures introduced into Parliament, and when measures of importance not only perhaps to this District but to the whole Colony—such perhaps as a Commando Law, the new Municipal Law, or any alterations to the Master and Servants Order in Council, or the levying of taxes &c. &c., it will be the duty of the Committee, not to deliberate upon such measures, but to call public meetings to have them discussed and determined. In short, every one gives his attention to the proceedings of the Association and its discussions may not only derive great information regarding the general statistics and policies of the Colony, but know exactly what any new Law is to be, before it is passed—no one need cry out in ignorance after a Law has been passed that he did not know of it, he would thus have to blame his own indolence.

In England such societies among the middle and poorer rank of society have been the means of diffusing knowledge. The higher classes have their Clubs, the middle class their Societies and Associations, and the lower classes their Unions and Mechanics Institutions. It is true, that learning must always command reverence and respect even among your peasants, it will make you, if your conduct is otherwise prudent, ride the billows of adversity while the ignorant will sink. But Sir, never forget the common saying that "*knowledge is power*."

A man with a moderate or fair share of learning if properly applied in obtaining and searching after information (knowledge) becomes the useful, and in many cases the practical man of the world. What opportunities have the Colonists of the Cape of Good Hope now when they have a Parliament sitting in their own land. (hear and applause.) I cannot forget the great intellectual revolution that the Anti Convict question brought about in this Colony, and the effect that the discussions in the various associations had, not only in diffusing and spreading knowledge among the people, but of arousing many from a degree of apathy into feelings of excitement and a thirst after information which gave also an impetus to public matters generally, which seems to have daily increased. Nor can I forget the state of the rural population, with respect to politics 8 or 9 years ago. You might have travelled days with out seeing a single newspaper except some solitary *Government Gazette* at a field-cornets. What is the case now? in almost every farmer's house who can afford it, you will find the *Zuid Afrikaan* and in many instances both the *Zuid Afrikaan* and *Commercial Advertiser*. Call you this not the march of intellect? I say that such associations as the present, if properly supported, and properly conducted, will have the effect of still wider disseminating information. I again repeat I have much pleasure in seconding the resolution.

After the meeting had been dissolved, some members of the committee met at the residence of Mr. Munnik, where it was resolved that the committee should meet every Saturday afternoon at 3 o'clock at the office of said Mr. Munnik; that the proceedings shall be with open doors, and that all persons, without reference to class or color, shall be admitted. J. F. Munnik, Esq., J.P., was elected as chairman of the committee, and H. G. Mylne, Esq., as secretary and treasurer.—*Correspondent.*

---

## Original Correspondence.

Worcester, July 31st, 1854.

SIR,—As I have not much business on hand at present, my employer having been distanced at the late *Steeple Chase* at Worcester: you will not be surprised at me finding time, to take notice of a letter which was handed to you for publication purporting to have been sent to the members for Worcester, and signed by H. G. Mylne, who seems to have been so absorbed in the idea of his own importance, that he *did really take upon himself to caution* hon members, that they should regard any representations, coming from the committee lately appointed, to be a mere expression of opinion from those by whom they may be signed.

"But, Mr. Editor, as the flies that followed the omnibus with its load of sable voters to the poll, kicked the dust into my eyes for having too great a predilection for tainted fish, I would feel thankful for a pair of specks, to enable me to look fairly into this matter, and cope with the far seeing Mr. H. G. M., so as to form an opinion on the merits and qualifications of the gentlemen composing the committee which has old Mr. De Voe at its head, and also those of the provisional parliamentary committee who have the honor to be favorites of our friend Mr. H. G. M.

When I take a glance at the past it strikes me, that the gentlemen composing both committees have proved themselves to be worthy of public confidence, by their disinterested zeal in endeavouring to advance the agriculture and commerce of our thriving district; but I also find that a difference of opinion in the choice of their representatives caused a division among them, which is much to be deplored, and now that neither party have had their wishes realized, a third having taken advantage of the breach, and gone off with the palm, it is time that all differences should be buried in oblivion, and that our Worcester worthies should go hand in hand again, even though I were to lose my situation by it.

I must however admit that Mr. H. G. M's. production is not calculated to make matters better, as he must be well aware, that in going so far as he has done, he has made an extraordinary display of impudence, when as a peacemaker he might have effected a reconciliation between the parties, and rendered his conduct more commendable at the bar of public opinion.

I am, Sir,

*The bottle washer of an unsuccessful Candidate.*

---

☞ *For continuation see Supplement.*

---


## PER "MARIA."

RECEIVED per *Maria*, a fresh batch of Ladies' Gold Lever Watches, with handsome chased Gold Dials.—Gentlemen's Gold Lever Hunting Watches with Sunk Seconds, Enamelled Dials, and a large assortment Silver Lever and Vertical Hunting Watches, all of Superior quality and warranted for accuracy of performance. Per latest arrivals, a large assortment of London made Gold Jewellery in new Style Gold Brooches, Chains, Rings, EAR RINGS, Necklets, Lockets, Thimbles, Pencil cases, &c., Gentlemen's, Albert and Guard chains, Short studs, Vest and Sleeve Buttons, Patent Pencils and Signet Rings.

FRED WALDEK.

32 Heerengracht, opposite Gov. Offices.

---

# W. G. RAWBONE,

*Practical Gunmaker and Licensed Dealer in Gunpowder, No. 7, Burg-street, Corner of Hout-street, Cape Town.*

BEGS to inform the Public that he has just received from his London Manufacturer, a superior assortment of FIRE ARMS, viz.,—

Double and Single Rifles, highly finished, with all the recent improvements; Double and Single Fowling Pieces, Revolving and other Pistols, Eley's double Waterproof and other varieties of Percussion Caps, Patent Wire Cartridges, &c.

Gun Wadding, in variety, Powder Flasks, Cap Primers and Sportsmen's Implements, too numerous to mention.

W. G. R. cannot let the present opportunity pass without thanking his numerous customers for their very liberal support, and hopes by his superior style of work, together with punctuality, for a continued share of their patronage.

W. G. R. would call especial attention to his superior Conical Bullet Moulds of his own make, which, after much study, labour and practice, he has so improved that he can now warrant his Minie and other Conical Bullets to range more than a mile. Gentlemen, Farmers and Traders will find this Establishment worthy of their notice.

---

# Notice.

SUBSCRIBERS towards the Fund for Building a church at Malagas, in the Division of Swellendam are hereby requested to meet here on WEDNESDAY, the 27th September next, to enter into arrangements for its commencement.

VAN DER BYL & DENYSSEN.

Malagas, 3d August, 1854.

---

EXTENSIVE SALE OF

# FURNITURE FUSTAGE, &C.

THE Undersigned, in his capacity as the Assumed Executor, in the Estate of the late JOHANNES ALBERTUS MUNNIK, Esq., will sell, on the place "ALPIEN," situate between Wynberg and Constantia,

# On Monday,

4TH SEPT., 1854,

a quantity of HOUSEHOLD FURNITURE, in Mahogany and other Sofas, Chairs, Tables, Easy Chairs, Wardrobes, Bedsteads, Carpets, a fine assortment of GLASSWARE, China and other Dinner Services, Sideboard, Plate and Platedware, Toilet and other Glasses, Kitchen Utensils

ALSO,

15 doz of HOCK WINE
38 Leaguers YOUNG WINE
172 Leaguers BRANDY,

FUSTAGE.

20 STUKVATS
7 Fermenting Tubs, and 6 smaller Tubs
7 Leaguers and 12 Buckets, and
2 COPPER BOILERS
A WINE PUMP and Appurtenances
A WINE PRESS

SUNDRY IMPLEMENTS.

A GRUBBER and 2 Hand Grubbers
LONG LADDERS, Smiths' Bellows, &c.

FURTHER,

A CLARENCE CARRIAGE
A PHÆTON, (2 Sets of Harness, one Plated and one Brass)
HORSE, SADDLE, and BRIDLE
SIX MULES
Cart and Mule Harness
Wagons, Carts, &c., &c., &c.

The Sale will commence at 11 o'clock.

J. F. DENEYS,
Assumed Executor.

Mr J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

---

CALEDON.

# SHEEP FARM FOR SALE.

MESSRS. W. & D. McINTYRE, being about to remove to another part of the Colony, have authorized the undersigned to sell by public auction, on the spot, on WEDNESDAY, the 16th Day of AUGUST next, their Farm "Spring Fontein," more generally known as *Schuins Hoogte*, in extent about 2000 morgen.

This farm is provided with an abundant supply of water for Stock and the purposes of irrigation during the whole year. Its arable lands are highly fertile, and the value of its pasture grounds for the *Breeding of Sheep*, has been long acknowledged throughout the district.

The farm will be offered for Sale in 4 Lots, measuring from 450 to 550 morgen. The exact extent of each Lot will be determined by Survey before the day of Sale; 3 of the Lots are provided with good substantial Buildings, and have a permanent supply of Water.

The situation of this property on the High Road and near the centre of the District, with its neighbourhood to the Village of Genadendal, which has at present a population of upwards of 3,000, render it a most eligible place for a Mercantile Establishment.

Full particulars can be ascertained from the Proprietors or from the Undersigned.

At the same time will be sold a few Rams, 2 Wagons, Ploughs and other Farming Implements, and a quantity of excellent Household Furniture.

*Refreshments will be provided, and Liberal Stryk Money and Bonus given.*

THEO. OSTERLOH, Vendue Adm.

---

## Strayed or Stolen.

FROM the Farm of the Undersigned, two Cows, about to calve, marked; the one black spotted, the other black, with a little white below the groin; both are tolerably large. Poundmasters and others are kindly requested to give notice of their arrival, the expense of which will be paid by the Undersigned,

H. C. WOLVAARDT.

Klein Drakenstein, July 8, 1854.

---

1000 *extra fat Cape Wethers,*
30 *do Merino do. and Bastards.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on TEUSDAY, the 22nd instant, at Joostenberg, on the farm of Mr. DE WAAL, the above Wethers, which are brought forward with great care, and can be recommended to Butchers and others as very superior. They are sure to be present and will not be previously sold out of hand.

G. D. MALAN,
C. J. GILDENHUYS.

Wellington, August 7, 1854.
Messrs DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adm.

---

150 *extra fat heavy slaughter Oxen,*
70 *do. do. do. Cows.*

THE Undersigned have received instructions from Mr C. F. Roos, of Colesberg, to sell by public auction, on WEDNESDAY, the 23rd instant, at the place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of fat slaughter Oxen and Cows, that are sure to be present, and will not be previously disposed of.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Vendue Office, Paarl, August 7, 1854.

---

1500 *extra fat Wethers.*

ON FRIDAY, the 25th instant, the undersigned will cause to be sold by public auction, on the farm of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of very fat Wethers, that are sure to be present and will not be previously sold out of hand.

H. G. F. ENSLIN.

Paarl, August 7 1854.
Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

---

*50 draught and Saddle Horses, 3, 4 and 5 years old, of superior breed, Stallions and Geldings,*
*20 well trained Mules,*
*30 Cows, with and without Calves.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on MONDAY, the 28th instant, on the farm of Mrs. the Widow P. J. Hugo, Doljosphat, the above Horses, Mules, Cows and Calves. Amongst the Horses are several pairs to match and Arabs; the Mules are Strong and well broke to harness, and the Cows and Calves are of Dutch cross. The Sale will positively take place, and the cattle be present.

D. J. MALAN, D.Js.

Groenberg, Aug. 7, 1854.
Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

---

200 *extra fat heavy Slaughter Oxen.*

Coming from beyond Magaliesberg, and which, since the month of February last, have grazed on very good Stock Farms on the Orange River.

THE Undersigned have received instructions from Mr J. J. TROMP, of the Orange River, to sell by Public Auction, on FRIDAY, the 1st September next, on the farm of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above select extra fat Slaughter Oxen and Cows, which are sure to be present, and will not be previously sold out of hand.

DE VILLIERS & HAUPT,
Vendue Adms.

Vendue Office, Paarl, Aug. 7, 1854.

---

100 *extra fat slaughter Oxen and Cows.*

THE Undersigned have received instructions from Mr. G. VERGOTTINI, of Winburg, to sell by public auction, on the farm of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above extra fat slaughter Oxen and Cows, that are sure to be present.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Vendue Office, Paarl, August 7, 1854.

---

2000 *Excellent fat Sheep.*

IN the month of August the day to be fixed hereafter, the Undersigned will cause to be publicly sold, the above number of excellent fat Sheep, all purchased for Cash.

J. J. DE VILLIERS.

18th July 1854.
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

---

*150 large heavy slaughter Oxen and Cows,*
*100 trained and untrained young Oxen.*

ON FRIDAY, the 18th instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. J. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of slaughter and draught Oxen and Cows, in excellent condition purchased by the undersigned beyond the Orange River.

August 1, 1854.

P. S. DU TOIT
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

---

*60 extra fat large heavy slaughter Oxen,*
*50 do. do. Cows,*
*60 trained and untrained young Oxen.*

ON WEDNESDAY, the 23d August, the undersigned will cause to be publicly sold on the farm of Mr. A. DE WAAL, Joostenberg, the above number of extra fat slaughter and draught Oxen, in superior condition, particularly worth the attention of Butchers. They are brought up by Mr S. VAN NIEKERK.

D. A. DE VILLIERS.

July 25 1854.

---

1700 *excellent fat Wethers,*
200 *do. do. Merino ditto,*
50 *Kapater Bucks.*

**On Friday, the 25th instant,**

THE Undersigned will cause to be sold on the Place of Mr JACS MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of excellent fat Sheep and Goats. Said Sheep having been purchased for Cash, are in excellent condition and well worth the attention of Butchers and others.

Paarl, Aug 8, 1854. J. A. J. ROOS.
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

---

**900 extra fat Sheep,**

*Among which about 500 Merinos, the Cross of Thibet Rams.*

THE undersigned will sell on FRIDAY, the 18th August next, on the farm of Mr. J. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of Sheep, warranted fat and large.

J. H. VAN DER MERWE, Ws

Paarl, July 26, 1854.
Mr. G. L. STEYTLER, Auctioneer.

---

*80 draught and Slaughter Oxen,*
*50 Cows, extra fat.*

In the Estate of the late Mr. JACOB O. MINNAAR, Js

THE Undersigned will sell on MONDAY, the 28th instant, on the farm of Mr. A. P. ZEEMAN, at Driefontein, Groenberg, the above number of extra fat slaughter Oxen and Cows, that are sure to be present.

G. L. STEYTLER, Gs.,
Executor Dative.

Paarl, August 10, 1854.

---

*80 extra fat slaughter and draught Oxen,*
*50 do. do. Cows.*

In the Estate of the late Mr *Jacob Ockert Minnaar*, Js.

THE Undersigned will sell by public Auction, on WEDNESDAY, the 30th instant, at the Place of Mr. J. MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of Cattle, which are assured to be in very superior condition, and will be brought up under the immediate care of Mr. J. P. MINNAAR. G. L. STEYTLER, Gs., Executor Dative.

Paarl, August 10, 1854.

---

1000 *selected fat Wethers,*
200 *do. do. Goats,*
2 *teams of superior draught Oxen.*

ON MONDAY, the 4th September 1854, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenburg, the above number of extra fat Cattle, warranted in the above condition, and particularly worthy the attention of Butchers and the public

F. H. VOLSTEDT.

August 7, 1854.
Mr. J. WEGE, Auctioneer.

---

THE Undersigned having disposed of his Farms by Private Sale, will cause to be sold by PUBLIC AUCTION at GANZEKRAAL,

ON WEDNESDAY,

**THE 4th OCTOBER 1854,**

200 Cows of his well known breed,
5 Thoroughbred Bulls, two of which imported,
50 thoroughbred and half bred Mares, mostly all in foal by the Imported Horse *Alliance*,
20 Geldings, rising 3 years
900 Merino Ewes,
300 do. Wethers,
50 Pigs,

The Imported English Horse *Alliance*, and all the thoroughbred Colts including *Cossack*.

The Farming Implements, consisting of a THRASHING MACHINE, a REAPING MACHINE, and 2 WINNOWING MACHINES, an IRON GRUBBER, PLOUGHS, HARROWS, WAGONS, CARTS, &c. &c,

Three BOATS and FISHING NETS,

ALSO,

The HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of Mahogany Sofas, Chairs, Tables, Bedsteads, &c. &c.

*6 Months credit will be given, and Refreshments provided.*

JACOB VAN RENEN, Sr.

Ganzekraal, July 5, 1854.
J. G. STEYTLER G.s., Auctioneer.

---

**An excellent Horse Mill.**

THE Undersigned offers for sale, at a moderate price, a HORSE MILL for one Horse.

T. J. ROOS.

Moddergat, Aug. 1, 1854.

---

**Omnibus Wanted.**

TENDERS will be received by the undersigned up to the 29th instant, for a NEW OMNIBUS, for the *Somerset West Omnibus Company*, capable of seating twelve inside and eight out; to be made of the best materials and complete. Payment cash; each tender accompanied with a tracing or sketch. Further particulars on application to

HENRY BOASE, Hon. Sec.

Somerset West, 6, Aug. 1854.

---

# Farm for Sale.

THE Undersigned having become the proprietor of his fathers' Farm *Granzekraal*, will receive Tenders until the first September next, for the purchase of his Dwelling place *Papenkuils Fontein*.

J. W. VAN RENEN.

Papenkuils Fontein, August 9, 1854.

---

PUBLIC SALE OF

# Landed Property,

**AT WORCESTER,**

THE Undersigned, duly authorized thereto by Mr. H. ZWANEVELDER, will consequently sell by public Auction on SATURDAY, the 27th instant, certain ERF, with the commodious Dwelling House thereon, situate in Church-street, Worcester, planted with a fine Vineyard and very promising Fruit Trees. It is needless to make any recommendation, as the value of Landed Property in this prosperous Town is sufficiently appreciated.

Further, Tables, Chairs, Chest of Drawers, &c., besides 3 excellent draught Horses.

LAGUERENNE, BECK & MEIRING,
Vendue Administrators.

Vendue Office, Worcester, Aug. 5, 1854.

---

## CATTLE FARM.

AT the Sale to be held by Mr. H. SWANEVELDER, on the 27th August, will also be sold the Cattle Farm called "ELANDS KLOOF," situate near Bain's Kloof, the property of Mr. JOUBERT.

It is meanwhile for private sale until that date.

LAGUERENNE BECK, & MEIRING,
Vendue Adms.

Vendue Office, Worcester, Aug. 5, 1854.

---

PUBLIC SALE OF

**50 extra fat slaughter and draught Oxen.**

THE Undersigned will sell on FRIDAY, the 18th August, on the farm of Mr. JACS. VAN DER MERWE, formerly the property of Mr. H. VAN DER MERWE, Boschjesveld, the above number of superior Cattle, brought up by Mr. W. VAN DER BERG.

LAGUERENNE, BECK, & MEIRING,
Vendue Adms.

Vendue Office, Worcester, Aug. 5, 1854.

---

1000 *extra fat Sheep.*

IN the early part of next month, day and place to be hereafter notified,—the Undersigned will cause to be publicly sold the above number of Sheep, in very superior condition.

P. HARTOGH.

Aug. 8, 1854.
Mr J. WEGE, Auctioneer.


---

## High Sheriff's Office,

*Cape Town, August 9, 1854.*

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz

*DIVISION OF WORCESTER.*

PRINCE, COLLISON & Co., versus LOUIS H. M. FOURIE.

On Saturday, the 12th August 1854, at 10 o'clock a.m., at the Defendants' Residence, situate at Hoeks River, Fieldcornetcy of Achterste Boojesveld, of Household Furniture of various descriptions, Glass and Crockeryware, Kitchen Utensils, a lot of Merchandize, 6 Saddles and Bridles, a few muids of Wheat, 2 half-ams Vinegar, one American Plough, 800lbs. Raisins, one Spring Cart, 3 Horses, 5 Mares, &c.

*DIVISION OF UITENHAGE.*

I. H. RENS & Co., versus. PIET G. J. SCHALKWYK.

On Wednesday the 16th August, 1854, at 11 o'clock a.m. at Church place, Oliphant's Hoek, of some Household Furniture, an Ox Wagon with gear &c. complete, 14 Oxen, &c. &c.

*DIVISION OF PORT ELIZABETH.*

ALEXANDER BOSWELL ARMSTRONG, versus HENDRIKS ALEXANDER.

On WEDNESDAY, the 16th August, 1854, in front of the Deputy Sheriff's Office, in the Town of Port Elizabeth, of One Wagon Complete and 28 Oxen.

*DIVISION OF ALBANY.*

RICHARD GRAHAM STONE, versus JOHN HARPER, and another.

On Monday, the 21st Aug 1854, at the Auction Mart of Mr. CHAS. POTE, High-street, Graham's Town, of sundry articles of Household Furniture and Kitchen Utensils, a Rifle Gun, a Sword, two Carpenter's Benches with the usual variety of Carpenter's Tools, &c. &c.

*DIVISION OF ALBERT.*

I. THOMPSON, BLACK & Co., versus EDWARD HARBIN,

II. LEVY JOSEPH and LEVY versus the said EDWARD HARBIN and

III. HENRY J. HALSE versus the said EDWARD HARBIN.

On Thursday the 17th August 1854, at Alliwal North, o 1250 Ewes and Wethers, 407 mixed Sheep, 190 Ewes and Lambs, 150 do. pure Stock, 52 Rams, 20 Oxen, 4 Cows and 4 Calves, 8 Horses, one Carriage, one Piano, one Sideboard, 12 Chairs, &c., &c., &c.

DAN. J. CLOETE, High Sheriff.

Per "DIAMOND."

## GEORGE GREIG & CO.

HEBBEN ontvangen per bovengemeld vaartuig, een verdere faktuur van 65 oxhoofden BASS & Co's. vermaarde ALE, direkt van de Brouwery. Te koop aan hunne Pakhuizen, impost betaald of in entrepôt.
59 St. Georgestraat.

RYST, ENZ.

## MYBURGH & Co.

ZULLEN ontvangen per "Rokeby," binnen kort van Calcutta verwacht,—
Witte Patna en Mooghy Ryst
KOREN, DROOGE GEMBER, GONJEZAKKEN
SIGAREN, VAN ZANDYK en nagemaakte HAVANNA

**VOORHANDEN,**

KNOPJES THEE, TJOUTJOU en GEMBER KONFYT, BRAZILISCHE KOFEY.

**DAGELYKS VERWACHT,**

Een klein koopje SUIKER, van Mauritius.

### Aan Wynboeren.

DE Ondergeteekenden zyn koopers van PONTAK WYN.
A. CHIAPPINI & Co.
Kaapstad, 1 Augustus 1854.

### Per "Maria."

ONTVANGEN per "Maria," een versche koopje Dames Gouden Horologies, met fraaije uitgewerkte cyferplaten; Heeren gouden Jagthorologies met gezonken seconde wyzers, geemalleerde cyferplaten, en een groot assortement zilveren Jagthorologies, alle van de beste kwaliteit, en gewaarborgd goed te gaan.

Per laatste aankomsten, een groot assortement Londonsch gemaakte gouden Kleinoodien, in nieuwmodische gouden Borstspelden, Kettings, Ringen, OORRINGEN, Halsnoeren, Hangertjes, Vingerhoeden, Potloodschuivers, enz. Heeren Albert en Halskettings, Hemdknoopjes, Vest en Mouwknoopen, patente Potlooden en Zegelringen.
FRED. WALDEK.
32 Heerengracht, over de Publieke Kantoren.

PUBLIEKE VERKOOPING

## VAN VASTGOED

TE WORCESTER.

DE Ondergeteekenden, daartoe behoorlyk gekwalificeerd zynde door den heer H. SWANEVELDER, zullen derhalve op ZATURDAG, den 27 Augustus aanstaande, publiek verkoopen, zeker ERF, met het geryflyk Woonhuis daarop, gelegen in de Kerkstraat, Worcester, beplant met een mooije Wyngaard en Vruchtboomen, die veel beloven zynde dezelve nu eerst in de tweede dragt, en in volkomen orde. Het is onnoodig eenige aanbeveling te doen, daar de waarde van Vastgoed in deze toenemende stad, genoeg bekend is. Voorts Tafels, Stoelen Lakast enz., benevens 3 extra Trekpaarden.
LAGUERENNE, BECK & MEIRING, Vendu-Adms.
Vendu-Kantoor, Worcester, den 5 Augustus 1854.

### VEEPLAATS.

OP de Verkooping van den Heer H. SWANENVELDER, op den 27 Augustus, zal mede worden verkocht, de Veeplaats genaamd "Elands Kloof," gelegen naby Bains Kloof, behoorende aan den Heer JOUBERT. Dezelve is intusschen uit de hand te koop tot dien tyd.
Vendu-Kantoor, Worcester, 5 Augustus 1854.
LAGUERENNE, BECK & MEIRING, Vendu-Adm.

### PLAATS TE KOOP.

DE Ondergeteekende eigenaar geworden zynde van zyns Vaders Plaats "Ganzekraal," biedt zyne Woonplaats "Papenkuils Fontein," by tender te koop aan, te worden ingezonden voor den 1 September aanstaande.
J. W. VAN REENEN.
Papenkuils Fontein, 9 Aug. 1854.

*1000 extra vette Kaapsche Hamels,*
*30 do Merino en Bastaards do.*

DE Ondergeteekenden zullen op DINGSDAG, den 22 dezer, aan Joostenberg, ter plaatse van den heer DE WAAL, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengemeld getal Hamels, welke met groote zorgvuldigheid worden opgebragt en aan heeren Slagters en het Publiek kunnen aanbevolen worden, als extra vet en zeker present te zullen zyn en ook niet te voren uit de hand worden verkocht.
G. D. MALAN,
CL. J. GILDENHUYS.
Wellington, 7 Augustus 1854.
De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

*150 extra vette zware Slagtossen,*
*70 do. do. do. Koeijen.*

DE Ondergeteekenden hebben van den heer C. F. Roos, van Colesberg, last ontvangen om op WOENSDAG, den 23sten dezer, ter plaatse van den heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke vendutie te verkoopen, bovenstaande uitnemende extra vette Slagtossen en Koeijen, die zeker present zullen zyn, en niet te voren uit de hand worden verkocht.
DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.
Vendu-Kantoor, Paarl, 7 Augustus 1854.

*1500 extra vette Hamels.*

DE Ondergeteekende zal op VRYDAG, den 25sten dezer aan Joostenberg, ter plaatse van den heer DE WAAL, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengemeld getal extra vette Hamels, die zeker present zullen zyn, en niet te voren uit de hand worden verkocht.
H. G. F. ENSLIN.
Paarl, den 7 Augustus 1854.
De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

*50 Trek en Rypaarden, 3, 4 en 5 jaren, van extra goed ras, Hengsten en Ruins,*
*20 goed getresseerde Trekezels,*
*30 Koeijen met en zonder kalven.*

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG, den 28sten dezer, ter plaatse van Mejufv. de weduwe P. J. Hugo, Duljosaphat, per publieke vendutie laten verkoopen de bovenstaande Paarden, Ezels, Koeijen en Kalven. Onder de Paarden zyn verscheidene egale paren en Arabieren,—de Ezels zyn sterk en mak gedresseerd, en de Koeijen en Kalven van bastaard Hollandsch ras. De verkooping zal zeker plaats hebben en het vee present zyn.
D. J. MALAN, D. Jz.
Groenberg, 7 Augustus 1854.
De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.
N.B.—De Paarden komen van Langevallei, onder Bokkeveld en Hamtam.

*100 extra vette Slagtossen en Koeijen.*

DE Ondergeteekenden hebben van den heer G. VERGOTINI, van Winburg, instructie ontvangen om op DINGSDAG, den 29sten dezer, ter plaatse van den heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke vendutie te verkoopen, de bovenstaande extra vette Slagtossen en Koeijen, die zeker present zullen zyn.
DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.
Vendu-Kantoor, Paarl, 7 Augustus 1854.

*200 extra vette zware Slagtossen en Koeijen, komende van achter Magaliesbergen, en die sedert de maand February ll. aan Grootrivier, op zeer goede weiplaatsen geloopen hebben.*

DE Ondergeteekenden hebben van den heer J. J. TROMP, van Grootrivier, last ontvangen om op VRYDAG, den 1sten Sept. eerstk., ter plaatse van den heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke vendutie te verkoopen, bovenstaande uitgezochte extra vette en zware Slagtossen en Koeijen, die zeker present zullen zyn, en niet te voren uit de hand worden verkocht.
DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.
Vendu-Kantoor, Paarl, 7 Augustus 1854.

*PUBLIEKE VERKOOPING VAN*
*50 extra vette Slagt en Trekossen en 20 Kooijen,*

DE Ondergeteekenden zullen op VRYDAG, den 18 Augustus, verkoopen ter plaatse van den heer JACS. VAN DER MERWE, gewezene plaats van den heer H. VAN DER MERWE, Boschjesveld, bovengemeld getal extra Vee, opgebragt door den heer W. VAN DER BERG.
LAGUERENNE, BECK & MEIRING, Vendu-Adms.
Vendu-Kantoor, Worcester, den 5 Augustus 1854.

*1000 uitgezochte extra vette Hamels,*
*200 do. do. Bokken,*
*Twee Spannen extra goede Trekossen.*

OP MAANDAG, den 4 September 1854, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer JAN DE WAAL, Saxenburg, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vet vee, dat gewaarborgd wordt in bovengemelde conditie te zyn, en byzonder de aandacht van heeren Slagters en het geëerd publiek ten hoogste waardig.
F. H. VOLSTEEDT.
Den 7 Augustus 1854.
De heer J. WEGE, Afslager.

*1000 extra vette Schapen.*

IN het begin der aanstaande maand (dag en plaats nader te bepalen,) zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Schapen, in eene uitmuntende conditie.
P. HARTOGH.
Den 8 Augustus 1854.
De heer J. WEGE, Afslager.

*150 Groote zware Slagtossen en Koeijen,*
*100 Gedresseerde en ongedresseerde jonge Ossen.*

OP VRYDAG den 18 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, publiek doen verkoopen bovengemeld getal Slagt en Trekossen en Koeijen, in eene uitmuntende conditie, door den Ondergeteekende ingekocht over de Grootrivier.
P. S. DU TOIT.
Den 1 Augustus 1854.
D. A. DE VILLIERS, Vendu-Afslager.

*60 extra vette groote zware Slagtossen,*
*50 „ do. do Koeijen,*
*60 gedresseerde en ongedresseerde jonge Ossen.*

OP WOENSDAG, den 23sten Augustus, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer A. DE WAAL, Joostenberg, publiek verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagt en Trekossen, in eene uitmuntende conditie, byzonder waard de aandacht van Slagters: opgebragt door den heer S. VAN NIEKERK.
D. A. DE VILLIERS,
Den 25 July 1854.

*2000 extra vette Schapen.*

BOVENGEMELD getal extra vette Schapen zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, ter plaatse van den heer J. MYBURGH, Eenzaamheid, op VRYDAG den 25 dezer.
J. A. J. ROOS.
8 Augustus 1854.
De heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

*1700 extra vette Hamels,*
*200 do. Merino, (Bastaards)*
*50 Kapater Bokken.*

OP VRYDAG, den 25 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Hamels en Bokken.—Gemelde Schapen voor kontant geld ingekocht zynde, zyn in uitmuntende konditie en byzonder waard de aandacht van Slagters en het publiek.
J. A. J. ROOS.
Paarl, 8 Aug. 1854.
D. A. DE VILLIERS, Afslager.

*2000 extra vette Schapen.*

IN de maand Augustus (de dag nader te bepalen,) zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Schapen, in eene uitmuntende konditie, allen voor kontant geld ingekocht.
J. J. DE VILLIERS, Pz.
18 July 1854.
D. A. DE VILLIERS, Afslager.

*900 Extra vette Schapen, waaronder cirka 500 Merinos, getrokken uit Thibet Rammen.*

DE Ondergeteekende zal op VRYDAG, den 18de Augustus 1854, ter plaatse van den Heer JACS. MYBURGH, "Eenzaamheid," verkoopen, bovengemeld getal Schapen, die worden gewaarborgd extra vet en groot te zyn.
JACS. HK. VAN DER MERWE, Wz.
Paarl den 26 July 1854.
De Heer G. L. STEYTLER, Gz. Vendu-Afslager.

*80 Trek en Slagtossen, en*
*40 Koeijen, extra vet.*

In den Boedel van nu wylen den heer JACOB OT. MINNAAR, Jacob zoon.

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG den 28 dezer maand Augustus, ter Plaatse van den Heer A. P. ZEEMAN, aan Driefontein, Groenberg, verkoopen, bovengem. getal extra vette Slagtossen en Koeijen, die zeker present zullen zyn.
G. L. STEYTLER, Gz., Executeur Datief.
Paarl, 10 Aug. 1854.

*80 extra vette Slagt en Trekossen,*
*50 do. do. Koeijen.*

In den Boedel van nu wylen den heer J. O. MINNAAR, Jz

DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG den 30 dezer, ter Plaatse van den heer JACS. MYBURGH, Eenzaamheid, verkoopen, bovengemeld getal extra vet Vee dat verzekerd wordt in een uitmuntende konditie te zyn en onder de onmiddelyke zorg van den heer P. MINNAAR, zal worden opgebragt.
G. L. STEYTLER, Gz., Exec. Datief.
Paarl, 10 Aug. 1854.

## W. G. RAWBONE,

**Werkend Geweermaker en Handelaar in Buskruid, No. 7 Burgstraat, hoek van de Houtstraat, Kaapstad.**

HEEFT de eer het publiek te berigten, dat hy juist ontvangen heeft van zyn Londonschen Fabrikant, een beste assortement VUURWAPENEN, te weten:

Dubbele en enkele Rifles, beste maaksel, met al de nieuwste verbeteringen; dubbele en enkele Jagtgeweren; Revolverende en andere Pistolen; Eley's dubbele Waterproef en andere soorten Percussie Kapjes, patente draad Patronen, enz.

Geweer Pluksel in verscheidenheid, Kruidbussen, Kapjes Zetters en Jagtgereedschap, te veel om te melden.

W. G. R. kan de tegenwoordige gelegenheid niet laten voorbygaan, zonder zyne talryke Klanten te bedanken voor hunne zeer liberale ondersteuning, en hoopt door zyn byzonder voortreffelyk werk, vereenigd met opletteudheid, by voortduring hunne ondersteuning te erlangen.

W. G. R. vestigt byzondere aandacht op zyne Conische Kogelvormen, door hemzelve gemaakt, welke hy, na veel oefening en arbeid, zoodanig verbeterd heeft, dat hy nu waarborgen kan dat zyne Minie en andere Conische Kogels meer dan een myl halen. Heeren, Boeren en Handelaars, zullen dit Etablissement hunne aandacht waardig vinden.

### PAARD VERLOREN.

UIT de Kloofstraat, op ll. Zondag; het is een kleine donkerbruine, met witte spikkels over het geheele ligchaam—alle poten beslagen—de twee achterpoten wit—een kleine kol voor den kop en op beide zyden een geschaafde plek, is bejaard maar in goede conditie. Die zoo goed wil zyn narigt nopens hetzelve te geven by den CROSBEY, Hoefdsmid, Walestraat, zal alle moeite en koste betaald krygen.

### Nabas Myn-Maatschappy.

TENDERS zullen door den Ondergeteekende worden aangenomen tot den 31 dezer, voor 250 Aandeelen in bovengemelde Maatschappy. Verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag by J. T. POCOCK of
JOHN PHILIP, Hon. Sec.
7 Augustus 1854.

### WEGGELOOPEN OF GESTOLEN.

VAN de plaats van den Ondergeteekenden, 2 Koeijen die op Kalven gaan, gemerkt; een zwartbonte en een zwarte met even wit onder de lies, beiden zyn tamelyk groot en breed. Heeren Schutmeesters en het publiek gelieven kennis te geven waar dezelve uitkomen en de kosten zullen door den ondergeteekende worden betaald.
H. C. WOLVAARDT.
Klein Drakenstein, 8 July 1854.

### Berigt

INTEEKENAREN tot het fonds tot het bouwen van eene kerk te Malagas, in de afdeeling Swellendam, worden by deze verzocht byeen te komen op WOENSDAG, den 29 September aanstaande, om schikkingen te beramen om daarmede een aanvang te maken.
VAN DER BYL & DENYSSEN.
Malagas, 3 Aug. 1854.

### Bureau van den Baljuw.

*Kaapstad, den 9 Augustus 1854*

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof in de ondergemelde zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

AFDEELING ALBANIE.

RICHD. GRAH. STONE v JOHN HARPER en een ander.

Op Maandag den 14 Aug 1854, aan de Vendu Markt van den heer C. POTE, Hoogstraat, Grahamsstad, van verscheidene Huismeubelen en Keukengereedschap, een Rifle en Zwaard, twee Schaafbanken, met de gewone verscheidenheid Timmermansgereedschap, enz.

AFDEELING WORCESTER.

PRINCE, COLLISON & Co., vs. LOUIS H. M. FOURIE

Op Zaturdag, 12 Augustus 1854, te 10 uren a.m. aan 's Gedaagdens verblyf gelegen aan Hexrivier, Veldkornetschap van Achter Boschjesveld, van Huismeubelen in soorten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een party Koopwaren, 6 Zadels en Toomen, eenige mudden Koorn, 2 Halfamen Azyn, een Amerikaansche Ploeg, 800 lb. Rozynen, een Kar op veren, 3 Paarden, 5 Merries, enz. enz.

AFDEELING UITENHAGE.

H. H. RENS & Co., vs. PIET G. J. SCHALKWYK.

Op Woensdag, den 16 Aug. 1854, ten 11 ure a.m., op de Kerkplaats, Olifantshoek, van eenige Meubelen, een Ossenwagen, met Toestel, enz., compleet, 14 Ossen, enz.

AFDEELING PORT ELIZABETH.

ALEX. BOSWELL ARMSTRONG vs. HENDRIK ALEXANDER.

Op Woensdag, den 16 Aug. 1854, voor het Kantoor van den Adjunkt Baljuw, in de stad Port Elizabeth, van een Wagen compleet en 28 Ossen.

AFDEELING ALBERT.

I. THOMPSON, BLACK & Co. v. EDWARD HARBIN.
II. LEVY JOSEPH & LEVY v. gem. E. HARBIN.
III. HENRY J. HALSE v. gem. E. HARBIN.

Op Dingsdag den 17 Augustus 1854, te Aliwal Noord, van 1250 Ooijen en Hamels, 407 gemengde Schapen, 190 Ooijen en Lammeren, 150 zuivere Stoet, 62 Rammen, 20 Ossen, 4 Koeijen, 4 Kalven, 8 Paarden, een Rytuig, een Piano, een Buffet, 12 Stoelen, enz.
D. J. CLOETE, Baljuw.

GETROUWD te Riversdale, op Woensdag 2 Augustus 1854, door den Wel-Eerwaarden heer P. B. BORCHERDS, de heer PETRUS CANZIUS VAN BLOMMESTEIN, derde zoon van den heer J. M. A. VAN BLOMMESTEIN, met Jongejufvrouw SUSSANNA MARIA JOHANNA STEYN, oudste dochter van den heer J. G. STEYN.

### Kennisgeving.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het in den wil des Allerhoogsten was, op den 16 July myne teederbeminde echtgenoot ANNA MAGDALENA OOSTHUYZEN, het tydelyke met het eeuwige te doen verwisselen, in den jeugdigen ouderdom van 30 jaren, 11 maanden en 20 dagen, my nalatende met een talryk huisgezin, voor welk zy onmisbaar was, om haar verlies te betreuren. Alle vrienden en vriendinnen worden bedankt voor hunne trouwe ondersteuning gedurende haar ziekbed.
G. F. LINDE.
Schanskraal, District Bloemfontein.
Den 20 July 1854.

DE ORANJE VRY STAAT.—TERUGKOMST VAN DEN PRESIDENT.—Den 24sten dezer, hadden wy op het onverwachts, het genoegen den President, na eene lange en moeijelyke reis door de distrikten Winburg en Harrismith, weer in ons midden te ontvangen.

Uit vroegere berigten, bepaald uit eenen brief door den Staats Secretaris aan de inwoners aldaar gerigt, zullen onze lezers zich herinneren, dat in die streken ontevredenheid bestond, zoowel ten opzigte der wetten en regerings instellingen by de nieuwe orde van zaken verordend, als ten aanzien der geschillen met de naturellen langs de grenzen, om welke oorzaken de President zich derwaarts had begeven.

Veertig dagen was Zyn Hoog-Ed. afwezig, gedurende welken tyd, geen bepaald narigt bekomen werd, aangaande den uitslag zyner reize, zoodat wy al dien tyd in gespannen verwachting verkeerden; zoo aangenaam als onverwacht, derhalve was het ons, toen wy op bovengemelden dag, vernamen dat deszelfs reis met den besten uitslag is bekroond. De mondelinge oplossing der vermeende bezwaren, en de uitlegging der wetten, die ontevredenheid hadden verwekt, zyn voldoende geweest, om plaats te maken voor tevredenheid en geestdrift zelfs. Waar men Zyn Hoog-Ed. koeltjes ontving, werd hy met eerewacht en geestdrift uitgeleid, waaraan zelfs zulken deelnamen die eerst by zekeren Hoofdleider der oppositie geschaard stonden, ziende en overtuigd zynde dat zy misleid waren.

De Witbergsche boeren, vaak misprezen, en gelaakt als rebellen van naam, hebben de ondubbelzinnigste proeven gegeven, mannen van karakter te zyn, die geene ongebonden vryheid begeeren, maar eene vryheid die door wetten en regering hunne regten verdedigt, en hunne personen en eigendommen beschermt. In dit laatste opzigt bestonden by hen maar al te gegronde redenen van klagt die den verdraagzaamsten mensch zyn geduld, en tevredenheid zouden doen verliezen.—Wy zyn goeder hand onderrigt, dat de President al wat in zyn vermogen is zal aanwenden om onder hen eene kerk tot stand te brengen, opdat ook zy eenmaal meer onmiddelyk de zegeningen des Evangelies mogen genieten, terwyl Zyn Hoog-Ed. alles zal in 't werk stellen om hunne eigendommen en regten te beschermen en te verzekeren. Tot dat einde, zal de President weer spoedig de stad verlaten, om op den 14den Augustus met de betrokken partyen en het opperhoofd Moshesh op Thaba Bosigo eene zamenkomst te hebben, om vervolgens het distrikt Smithfield door te reizen, zoodat Zyn Hoog-Ed. minstens weder eene maand afwezig zyn zal. Moge de Heer zynen weg voorspoedig maken, en deszelfs rusteloos pogen ten goede voor land en volk, met den besten zegen kroonen.

Wy hebben juist, zegt de "Vriend," op ontwyfelbaar gezag vernomen dat de Griqua Raad toegestemd heeft in de voorwaarden door Sir George Clerk voorgesteld, en dat men gelooft dat de zaken in Griqualand hangende, spoedig zullen worden geschikt.

GETROUWD,
(Met Byzonder Licentie.)

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Woensdag, den 26 July, door den Wel-Eerw. Heer A. FAURE, B. D.
De Heer Anthony Wilhelmus Greeff, met Jongejufvrouw Johanna Dorothea Nissen.

15 Laatste Kwartier..... 3u. 3m. 's Namiddags.

# DE ZUID-AFRIKAAN.

**Kaapstad den 10 Augustus 1854.**

WELK standpunt behoort de geestelykheid in de maatschappy te bekleeden? Is het gepast dat wy de Evangelie-dienaars, die eenen Heer dienen wiens Koningryk niet van deze wereld is, als dienaren van het Gouvernement beschouwen? Behooren zy niet veel liever even onafhankelyk van het Gouvernement te zyn in hun leeraarsambt als zy in hunne leer zyn? Let op het onderscheid hunner bedieningen. Gouvernements dienaren houden zich bezig met de tydelyke belangen der maatschappy; het werk der geestelykheid bepaalt zich tot geestelyke zaken. De dienaar van God kent in zyn heilig beroep geen onderscheid van persoon: de Koning en zyn geringste onderdaan zyn by hem slechts als zondaars bekend, en het woord Gods, hetwelk hy in de hand houdt, is de fakkel welke hen naast elkander op den weg ter zaligheid voorlicht. Wat dan? Zyn de geestelyken de dienaren hunner kudde? Neen. Zy *bedienen* hunne kudden, maar zy *dienen* de Kerk: en de Kerk is dat genootschap van geloovigen, waarvan Christus het hoofd is. Zy waken voor de geestelyke behoeften hunner kudden, dat is hun werkkring: maar in alle zaken hun dienstwerk betreffende, zyn zy slechts onderworpen aan de vastgestelde authoriteiten hunner Kerk.

Indien dit zoo zy—indien de geestelykheid de Kerk dient, behoort de Kerk dan niet in hare behoeften te voorzien—hare salarissen te betalen? Misschien wel, indien de Kerk genoegzame fondsen ter beschikking heeft; maar, ofschoon dit gezegd kan worden van eenige ryk beschonken Kerken, is dit op verre na niet allen niet het geval. Nu erkent men algemeen dat openbare eeredienst eene zeer heilzame instelling is; en weinigen, indien eenigen, zullen ontkennen dat, terwyl de geestelykheid de Kerk dient, zy den Staat beboorde, en dat tot zulk eene uitgestrektheid, dat de Staat wederkeerig niets minder doen kan dan haar een onafhankelyk bestaan te verzekeren. Maar deze voorziening voor de Kerk is een zware last op de publieke Schatkist. Waarom moet het dit zyn?—Wat zou het Gouvernement beletten om de belasting te heffen onder den naam van Kerk-belasting, gelyk het arm-belasting heft in Engeland? Wy spreken niet van stipte gelykvormigheid in de wyze. Armsbelasting, gelooven wy, wordt in eene parochie geheven voor de armen van die parochie.—Wy wilden het leggen eener belasting op gelyke wyze, op elke gemeente, tot onderhoud van haren eigen Leeraar, niet voorstaan. Laat de som van £ op de Schedule onder het hoofd van "publieke eeredienst" (£16060) of meer, dus vereischt geheven worden van alle gemeenten van alle christelyke Kerken in eene billyke evenredigheid; en geeft, uit dat fonds toelagen, niet aan gemeenten, maar aan *christelyke gezindten*, op een billyk grondbeginsel van verdeeling. En wat is een billyk grondbeginsel? Wel, om aan elke gezindte te geven volgens hare wezenlyke behoeften. En hoe zou men deze behoeften te weten komen? Door het zeer eenvoudig middel om de getallen te tellen aan elke gezindte behoorende, en aan 1000 ledematen juist dubbel te geven wat aan 500 wordt toegekend. Maar veronderstel dat eenige Kerken ryk beschonken zyn en anderen niet, zal dit eene billyke verdeeling zyn? Neen. Wy moeten, indien mogelyk, te weten komen, welk bedrag van rykdom de beschonken Kerken bezitten, en derzelver aandeel in het fonds voor de openbare eeredienst ingezameld, in zulk eene evenredigheid verminderen als om eene gelykheid daarstellen. Dit zou het middel zyn om de salarissen van de godsdienst-leeraren gelyk te maken, eene schikking welke alle onpartydige menschen als zeer wenschelyk moeten erkennen, behalve in die gevallen waarin plaatselyke omstandigheden het leven op eene plaats duurder maken dan op de andere. Door zulke schikkingen als deze, zou het Gouvernement onderstand verleenen waar dezelve het meest vereischt wordt.

Ten einde te voorkomen onafhankelykheid aan godsdienst-leeraren te verzekeren, zou het goed zyn dat de toelagen uit het fonds voor openbare eeredienst, aan de geestelykheid niet komen in de gedaante van salarissen onmiddelyk van het Gouvernement, maar door middel van een financieel Committee, uit hun midden gekozen, dat jaarlyks van het Gouvernement het geheel bedragen der Kerk-belasting ontvangt, en op hetwelk elk Leeraar om salaris trekt, of eenig gedeelte van hetzelve, wanneer het vereischt wordt.

Deze eenigzins vluchtige aanmerkingen omtrent het standpunt der geestelykheid zyn ter nedergesteld, niet in de hoop om die inzigten aangenomen te zien, maar met het doel om tot opmerking te nopen en discussie uttelokken op eenen tyd wanneer, gezamenlyk met andere posten der jaarlyksche begrootingen, de Kerkelyke Toelagen waarschynlyk onder herziening zullen komen. Het is duidelyk dat eenige leden van de Volksvergadering het *vrywillige stelsel* voorstaan, dat is, zy willen dat elke gemeente haren eigen Leeraar zal onderhouden. Omdat wy hetzelve als aller nadeeligst voor de belangen der godsdienst beschouwen, verwachten wy het *den uitersten* tegenstand te zien bieden. Eenige der leden met dit stelsel verbonden zyn zeer bekwaam ontvouwd in eene bydrage in twee achtereenvolgende nommers van den "Commercial Advertiser." Laat in byvoeging tot die redeneringen het standpunt, hetwelk tot een Leeraar der Godsdienst behoort, en waarvan zyne krachtdadigheid afhangt, altyd in het oog worden gehouden. Indien gy hem den huurling zyner kudde maakt, verlaagt gy hem. Laat hem de dienaar Gods zyn, die alleen zyne diensten beloonen kan, en laat het Gouvernement deszelfs onderdanen de verpligting opleggen om te zorgen voor het onderhoud van eene klasse van lieden, wier hooge roeping hen afsnydt van al die bronnen van inkomst welke de andere klassen der maatschappy verryken.

Gisteren werd het voorstel van den heer Ebden, om de officierele leden des Raads al de voorregten te schenken door de gekozen leden genoten met uitzondering van het regt om stemmen door eene meerderheid van 9 tegen 5 in dat Huis van de hand gewezen.

Het schip *Flying Dragon*, hetwelk onlangs in de Simons baai binnen geloopen is, als zynde deszelfs lading in brand, is sedert gezonken.

Men zegt dat Kapt. Hill aangesteld is als Civiie Commissaris en Magistraat van Port Elizabeth, in de plaats van wylen Kapt. Lloyd.

DE NEDERDUITSCHE HERVORMDE KERK.—Het volgende is den Petitie van de Kerkeraad der Ned. Herv. Kerk, waarvan in het verslag der handelingen van dat Ligchaam melding wordt gemaakt:—

AAN DE WETGEVENDE VERGADERING VAN H. M KOLONIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Geeft met verschuldigde eerbied te kennen de Kerkeraad der Neder. Hervormde Kerk der Kaapstad, dat nademaal het ter kennis gekomen is van gem. Kerkeraad, dat Zyn Ed. de Vertegenwoordiger van Colesberg, kennis gegeven heeft van Zyn Eds. voornemen om voortestellen, dat het tydstip gekomen is om het zoogenaamde vrywillig stelsel toetepassen op de geldmiddelen voor de openbare eeredienst tot dusver door het Gouvernement verstrekt,

En nademaal het gevoelen der Vergadering over zulk een onderwerp, zonder meer, de belangen der Ned. Hervormde Kerk in deze Kolonie zeer zou kunnen affecteren,

En gemerkt, dat het de bedoeling der Wetgevende Vergadering niet zyn kan, om een zoo aanmerkelyk gedeelte harer constituenten als leden der Ned. Hervormde Kerk zyn te verrassen ten aanzien eener zaak waar zy een zoo groot by belang hebben.

Eoo is het dat de Kerkeraad voornoemd een nadrukkelyk maar eerbiedig verzoek indient by de edele heeren uitmakende de Wetgevende Vergadering, om alle uiting van gevoelen over het bewuste voorstel van den Afgevaardigde van Colesberg op te schorten tot dat de Nederd. Hervormde Kerk dezer Kolonie niet alleen redelyker wyze kan verwacht worden kennis te dragen van hetgeen ophandig is, maar ook tot dat meergem. kerk by wyze van rekwest of anderzins de noodige stappen by de Wetgevende Vergadering doen kan, om door alle wettige en constitutioneele middelen de belangen der Nederd. Herv. Kerk te beschermen tegen eenig gevaar dat haar door voorbarige uitspraak over het bewuste voorstel zou kunnen bedreigen.

Was geteekend door den Kerkeraad voornoemd.

PUBLIEKE BYEENKOMST.

WORCESTER, 29 JULY 1854.—De Publieke Byeenkomst, als geadverteerd in de "Zuid-Afrikaan" van den 20 dezer, heeft heden in de Gouvernements Schoolkamer alhier plaats gevonden, onder voorzitterschap van den Wel-Edelen heer C. J. du Plessis, V.R., die eenpariglyk tot den stoel geroepen werd. Na eene korte, doch gepaste aanspraak door den Voorzitter, werd de heer Lindenberg, Sr., verzocht de Advertentie, het doel der byeenkomst bekend maakende, optelezen, waarna de volgende resolutien eenpariglyk aangenomen werden.

I. Dat deze byeenkomst van gevoelen is dat eene Associatie te worden genoemd de "Worcester Parlementaire Associatie," in deze Afdeeling behoorde te worden opgerigt, ten einde acht te slaan op de handelingen van het Parlement van deze kolonie, welke zal bestaan uit al de stemgeregtigden dezer Afdeeling, en dat derzelver byeenkomsten open moeten zyn voor het Publiek. Dat gemelde Associatie aan zich verbonden zal hebben, een "Werkend Committee," te bestaan uit eenen Voorzitter, eenen Secretaris, die tegelyk Tresorier zal zyn, en een onbepaald getal leden, jaarlyks door het Publiek te worden gekozen, met regt aan het Committee om tot hun getal bytevoegen.

Voorgesteld door den Wel-Ed. Hr. J. F. Munnik, V.R, gesecondeerd door den heer D. du Toit.

2. Dat het de pligt van gezegde Committee zal zyn, om gedurende de zitting van het Parlement wekelyks byeen te komen, ten einde de onderscheidene maatregelen, welke van tyd tot tyd in het Parlement zullen worden voorgedragen, in overweging te nemen, zoo mede om met de gekozen leden van deze Afdeeling te correspondeeren, aangaande zoodanige maatregelen of gedeelten daarvan, als kennisneming mogten vorderen, of acht op geslagen behoorden te worden; en in geval van maatregelen van gewigt, waarin de gevoelens van het Publiek behooren geraadpleegd te worden, publieke byeenkomsten van de ingezetenen van deze afdeeling te beroepen, ten einde deszelfs gevoelen intewinnen en daarop te handelen.

Voorgesteld door den heer H. A. du Toit, Sr., gesecondeerd door den heer H. G. Mylne.

3. Dat gezegde Committee, voor het tegenwoordige zal bestaan uit de volgende heeren, met regt om tot hun getal bytevoegen, en dat vyf leden een quorum zullen uitmaken, te weten:—

De heeren J. F. Munnik, V.R., C. J. du Plessis, V.R., H. A. du Toit, Sen., H. F. van der Merwe, J. S. van der Merwe, J. P. Jordaan, Sr., J. P. de Wet, Veldkornet, T. C. Botha, Pnlz., Veldkt., T. C. Botha, Pieter zoon, Veldkt, F. de Wet, Jz., F. L. Lindenberg, en H. G. Mylne.

Aanspraken werden door de heeren Munnik, Mylne en Lindenberg gehaan, doch kortheids halve wordt alleen de aanspraak van den heer Mylne voor de informatie van het publiek gepubliceerd.—Hy zeide:—

Heer Voorzitter.—Met veel genoegen seconderende de tegenwoordige resolutie. Zulk een genootschap als dat thans voorgesteld kan blyken een der nuttigste en belangrykste te zyn ooit in onze afdeeling daargesteld. De byeenkomsten van het committee aan het genootschap te worden verbonden, en aan hetwelk de voornaamste bezigheid van het genootschap zullen worden toevert ouwd, zullen voor het publiek open zyn,—eenig persoon zal worden toegelaten, wit en zwart, zonder onderscheid van kleur, niemand die zich behoorlyk gedraagt zal naar de deur geschopt of gewezen worden (gelyk ik geloof gedaan is op zekere Committees Byeenkomsten.) Het zal de pligt van het committee zyn gedurende de zitting van het Parlement stipt te waken over de verschillende maatregelen aan hetzelve voorgesteld, en indien maatregelen van belang, niet misschien alleen voor dit distrikt maar voor de gansche kolonie—zoodanige misschien als een commando wet, de nieuwe municipale wet of eenige verandering in de meester en dienstbode Ordonnantie of het heffen van belastingen, enz. onder behandeling komen, zal het de pligt van het committee zyn zulke maatregelen niet in overweging te nemen maar eene publieke byeenkomst te beleggen om zulke maatregelen te behandelen en op dezelve te beslissen. Om kort te zyn, zal een ieder die zyne aandacht vestigt op de handelingen van het genootschap en deszelfs discussien, niet alleen veel narigt kunnen erlangen omtrent de algemeene statistieken en staatkunde der kolonie, maar naauwkeurig weten wat eenige nieuwe wet zyn zal, voordat dezelve gepasseerd wordt—niemand behoeft in onwetendheid uitteroepen nadat eene wet gepasseerd is, dat hy er niets van geweten heeft,—hy zou aldus zyn eigene onverschillighed moeten laken.

In Engeland zyn zulke genootschappen onder de middel en lagere klassen der zamenleving het middel geweest om kennis te verspreiden. De hoogere klassen hebben hare clubs—de middel-klassen hare genootschappen en de lagere klassen hare vereenigingen en mechanieke instellingen.—Het is waar, myneer, dat geheerdheid altyd eerbied en achting moet verwekken, zelfs by onze vyanden,—zy zal u, indien uw gedrag anders voorzigtig is—den tegenspoed doen torschen terwyl de onwetenden er onder bezwyken.—Maar, myneer, vergeet het spreekwoord nimmer dat *kennis magt is*. Een man, matig met kennis toegerust, indien behoorlyk aangewend tot het verkrygen en natorschen van kennis, wordt de nuttige en in vele gevallen, praktikale man der wereld. Welke gelegenheden hebben de kolonisten van de Kaap de Goede Hoop nu dat er een Parlement in hun eigen land zit (hoor en toejuiching). Ik kan den grooten verstandelyken ommekeer niet vergeten welke de anti-bandieten beweging in deze kolonie te weeg gebragt heeft, en de uitwerking welke de discussien in de onderscheidene genootschappen gehad hebben, niet alleen op het behandelen en verspreiden van kennis onder het volk, maar door velen uit eenen staat van onverschillizheid optewekken tot gevoelens van opgewondenheid en een zucht naar narigt welke mede een spoorslag gaf aan publie